

## • editorial

El Dr. Roberto Varela, fundador del CISINAH, ofrece una visión histórica de los orígenes del CIESAS y opina sobre el trabajo que se desarrolla en él.

## • testimonios

Cuatro de los trabajadores con mayor antigüedad en el CIESAS y dos investigadoras de reciente incorporación expresan su sentir respecto a los primeros 30 años de actividades del Centro.

## • mesa redonda amoxcalli

Resultado de las actividades durante 2003 del proyecto que dirige la Dra. Luz María Mohar.

## • cinemantropos

Karla Paniagua reseña Metrópolis.

## • obituario

Mireya Lamóneda Huerta (1952-2003)

## • convocatoria

México-Norte, Red de Investigación y Educación. Tercer Programa de Becas sobre Transnacionalismo y Comunidades Transnacionales.

## • REvistas

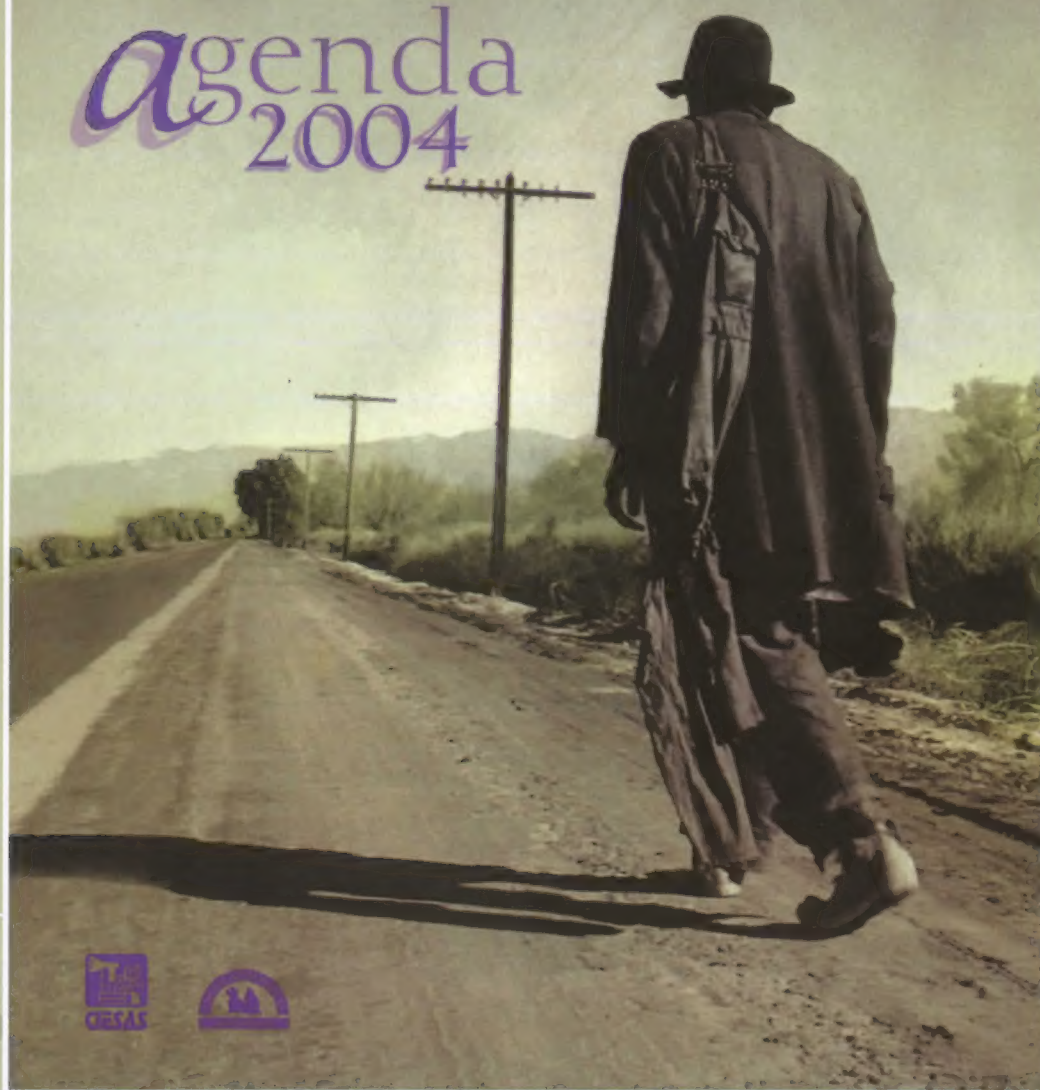
Roberto Melville reseña el número de octubre de 2003 de Nexos.





# Ires y venires

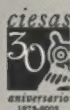
agenda  
2004



Librería  
**Guillermo Bonfil Batalla**  
Casa Chata  
Hidalgo y Matamoros s/n  
Col. Tlalpan, 14000



## ENTREVISTA CON EL DR. ROBERTO VARELA



Órgano Informativo del Centro  
de Investigaciones y Estudios  
Superiores en Antropología Social (CIESAS)  
Juárez 87, Tlalpan 14000,  
México, D.F., Tel. 56 55 97 38,  
Único fax automático: (52) 55 56 55 14 02  
ciejuare@juarez.ciesas.edu.mx

Biblioteca Ángel Palerm 56 55 00 59  
http://www.ciesas.edu.mx

Boletín Ichan Tecolotl  
La Casa Chata  
Hidalgo y Matamoros s/n, Tlalpan 14000,  
México, D.F., 56 55 01 58  
difusion@juarez.ciesas.edu.mx

### Edición

Gonzalo Maulén Destéfani  
gmaulen@juarez.ciesas.edu.mx

### Asistencia

Eréndira Muñoz

### Diseño gráfico

Gabriel Salazar Enciso

### Fotografía de portada

Guillermo Bonfil Batalla

### Formación

Laura Roldán Amaro

### Corrección de estilo

Alejandro Cárdenas

Las colaboraciones para el próximo  
número de este boletín se reciben hasta  
el día 8 de diciembre de 2003

Como parte de las celebraciones del 30 aniversario del CIESAS, el *Ichan Tecolotl* presenta una conversación con un fundador del Centro que ha permanecido cerca durante estas tres décadas, siempre con ojo crítico e independencia de pensamiento. El Dr. Varela narra anécdotas sobre los orígenes de este centro de investigaciones y en sus palabras se puede ver cómo la institución fue transformándose hasta llegar a convertirse en lo que hoy es.

### ¿Cómo comenzó su relación con el CIESAS?

Mi primer contacto con el actual CIESAS (Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social) se originó con la creación del Programa de Estudios Básicos en Antropología (PEBA). Cuando Guillermo Bonfil quedó a cargo del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), él y sus colegas antropólogos, como Ángel Palerm, Arturo Warman, Enrique Florescano y otros, pensaron que la manera de hacer en México una investigación que no se desarrollaba suficientemente en el INAH era creando una nueva institución. Entonces, comenzaron de manera experimental un programa que se llamó PEBA, que se inició en 1972, si no mal recuerdo. La idea era que un profesor renombrado presentara un proyecto de investigación y que contara con el apoyo de investigadores más jóvenes asociados al proyecto. Los proyectos que recuerdo en el PEBA estuvieron a cargo de Arturo Warman, Leonel Durán, Rodolfo Stavenhagen, Nina Vargas y Yólotl González Torres. Todos ellos eran investigadores del INAH y de la Universidad Iberoamericana (UIA), de la generación de los sesenta, y también colegas y amigos de Guillermo Bonfil.

### ¿Qué participación tuvo usted en el proceso de conversión del PEBA en CISINAH?

Yo había estado en San Cristóbal de Las Casas y al regresar Guillermo Bonfil me ofreció trabajo en el INAH en marzo de 1973. Me pidió que me encargara del PEBA y que hiciera un proyecto de decreto presidencial para crear el CISINAH (Centro de Investigaciones Superiores del INAH). Para hacer el decreto y poder plasmar la idea,

estudié la documentación y los avances que había y, a partir de eso, le presenté un proyecto a Bonfil. Él me dijo que estaba de acuerdo con las ideas, pero que había que darles un marco jurídico; para ello me mandó al despacho jurídico del INAH, donde el director era el Dr. Alejandro Gertz Manero. Trabajé con Gertz Manero, enviamos la propuesta a Bonfil y él a su vez la hizo llegar al jurídico de la SEP. Ahí se transformó completamente. Del proyecto original que había aceptado Guillermo Bonfil resultó una cosa muy distinta.

### ¿En qué sentido?

Varias cosas cambiaron. En primer lugar, se había propuesto que el CISINAH no ofreciera posgrados, no sería un centro de enseñanza. Ángel Palerm estaba en contra de que el CISINAH fuera un centro docente. Nuestra idea era que no tuviera personal académico fijo, sino que fueran investigadores de otras instituciones que tuvieran una comisión o un periodo sabático y vinieran al CISINAH para que, con un grupo de investigadores más jóvenes, se enseñara a investigar no con clases, sino investigando. Palerm argumentaba que en el momento en que el centro se convirtiera en una institución de enseñanza se iba a necesitar una planta estable, una biblioteca... y eso acarrearía burocracia, que era lo que queríamos evitar.

En el plan original, el cuerpo administrativo estaría compuesto por comisionados del INAH, de tal manera que el CISINAH tampoco tendría personal administrativo; sin embargo, en el decreto queda planteada la existencia de personal administrativo. Lo que no queda en el decreto final es la planta de profesores, a quienes no se les concede tiempo definitivo; eso lo pelearía después el sindicato. Los profesores eran temporales, por proyectos específicos, y podía ser que, al concluir su investigación, continuaran con otros proyectos o no.

### ¿Cómo funcionaba el PEBA para los jóvenes estudiantes de antropología?

La idea en el PEBA era otorgar algunas becas a los estudiantes. Se hizo una convocato-



ria abierta en la ENAH y en la Iberoamericana, pero no acudieron los de la ENAH, de modo que quedaron solamente alumnos de la UIA. La relación tan estrecha con la Iberoamericana es circunstancial, justamente por Ángel Palerm, y por ello los estudiantes que recibimos Andrés Fábregas y yo eran de allí. Andrés se centró en una investigación en Los Altos de Jalisco y yo en los Altos de Morelos. Nos otorgaron las becas, comenzamos un seminario y después hicimos investigación de campo. Incluso en la Iberoamericana permitieron a los estudiantes la modalidad de que hicieran un semestre de campo, que era algo que no se hacía habitualmente. Con ese apoyo, nos llevamos a los estudiantes al campo. Ese grupo fue primero becado por el INAH y después por el CISINAH.

*¿Eso era solamente para estudiantes de antropología?*

No, en el PEBA también se abrió un programa para lingüística. Una de las preocupaciones de Ángel Palerm, desde siempre, era que había muy pocos lingüistas mexicanos. La ENAH había formado lingüistas, los famosos 14 lingüistas, Daniel Cazés, Juan Rendón y otros; pero después no se habían recibido más. Por ello se lanzó una convocatoria para estudiantes de lingüística y en aquella ocasión todos fueron de la ENAH porque en la Universidad Iberoamericana no había esa especialidad. A los estudiantes se les apoyó en investigación y en la dirección de tesis, fundamentalmente, dado que en ese momento el CISINAH no otorgaba el grado. La realización de la tesis era un cuello de botella en la ENAH y en la UIA, tanto en lo que respecta a la dirección de tesis como a la titulación. Dentro de ese programa se hicieron algunos proyectos de investigación y los responsables fueron Nick Hopkins y su esposa, quienes trabajaron con los estudiantes.

*¿Cómo se establece oficialmente el CISINAH?*

En 1973 se crea el CISINAH; el nombre hace eco al del Cinvestav. El secretario de Educación Pública era Bravo Ahúja; él había influido en la creación del Cinvestav en el Politécnico y le quiso dar al CISINAH una estructura semejante. El mismo nombre fue sorpresivo para nosotros. Lo que habíamos propuesto era crear un colegio, ése era el nombre que a Palerm le gustaba, colegio en el sentido en latín; hubiera sido



María Antonieta Gallart y Leticia Gándara, s/f

entonces algo así como colegio de antropólogos. Finalmente, el CISINAH quedó como un organismo autónomo respecto del INAH en cuanto a patrimonio, nombramiento de autoridades y otros aspectos.

*¿Qué pasó con los estudiantes del PEBA cuando el programa se convirtió en CISINAH?*

Aguirre Beltrán no quería estudiantes de licenciatura y me parece que fue un error garrafal de don Gonzalo. Ángel no pudo defender eso porque Aguirre era miembro de la junta de gobierno, subsecretario de Educación y, además, director del INI y era imposible no hacerle caso. Entonces se acabó ese flujo de estudiantes avanzados que necesitaban apoyo para la dirección de tesis que había resultado tan bien. Recuerdo que entre Andrés Fábregas y yo habremos dirigido unas 15 tesis de licenciatura de la Iberoamericana durante los años en que estuvo marchando este programa; ese número representa el mayor número de tesis de licenciatura que se haya presentado en toda la historia de la UIA. Por esa razón, las bondades del PEBA para los estudiantes eran evidentes, el programa tenía sentido. Ángel defendió la idea de que se continuara con estudiantes de la ENAH para seguir con el programa específico de lingüística y lograron graduar a un buen número de ellos, lo que, sin el apoyo del CISINAH, hubiera sido muy

difícil porque la dirección de tesis los impulsaba a graduarse a tiempo y los inicios de su vida académica comenzaban en aquellos seminarios que dirigían los Hopkins.

*Posteriormente, usted se trasladó a la Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), unidad Iztapalapa; ¿cómo fue la apertura del Departamento de Antropología en la UAM?*

La división de Antropología de la UAM se fundó en 1975, un año después de la fundación de la universidad. En el transcurso del ciclo escolar, el Dr. Luis Villoro, director de la División de Ciencias Sociales y Humanidades de la unidad Iztapalapa, había pensado que la UAM debía contar con un departamento de antropología y le pidió consejo a Ángel Palerm, en ese entonces director del CISINAH. Villoro le pidió a Palerm que hiciera un proyecto de plan de estudios acomodado a las exigencias de la UAM y que una vez que lo tuviera le enviara gente para desarrollarlo. Ángel hizo el proyecto y decidió que nos fuéramos para allá tres personas de las que trabajábamos con él: Andrés Fábregas, Juan Vicente Palerm y yo. Nosotros fuimos los profesores que fundamos la antropología en la UAM. La primera generación que recibimos fue la del 1975.



*Paralelamente a la creación del Departamento de Antropología de la UAM, usted comenzó a estudiar el doctorado en el CISINAH. ¿Cómo era ese programa?*

El programa del doctorado comenzó en 1975. Nos inscribimos Brixí Lameiras, Andrés Fábregas y yo, entre otros. La modalidad del doctorado era que no había cursos, solamente investigación. Ese programa fue elaborado entre Ángel Palerm y Arturo Warman. Se tenían que cubrir dos áreas teóricas y dos áreas geográficas. En mi caso escogí antropología política y simbolismo y como áreas geográficas Mesoamérica y África negra. Mi director-tutor fue Richard Adams y de hecho pasé seis meses en Austin, entre 1976 y 1977. No tomé clases formales, simplemente asistí a un seminario que ofrecía Adams y llevé un par de cursos como oyente. Mi tesis fue un estudio sobre estructuras de poder en Morelos, y para cubrir las áreas geográficas que yo había escogido, en particular la de África, estuve en Austin con un especialista en esas culturas.

Ese doctorado no era parecido al actual porque uno se dedicaba a investigar. Era un doctorado con tutoría. Después empezaron a formalizarse los cursos, pero yo lo estudié antes de que viniera ese nuevo plan, con la segunda generación, cuando se estableció una sesión de seminario obligatorio para todos los estudiantes. De hecho, yo coordiné un seminario durante dos años, cuando la encargada del doctorado era Margarita Nolasco. Una de las tesis que dirigí en esa generación fue la de Jesús Jáuregui.

*¿Podría comparar ese doctorado con el actual?*

Lo primero que puedo decir es que son tiempos muy diferentes. Los que ingresamos al doctorado en aquella época —hablo de la generación de 1975— éramos gente ya formada que no necesitaba más cursos, ya estábamos consolidados como investigadores. Entonces era una oportunidad de acabar la investigación y presentar una tesis de doctorado. Con el tiempo, las generaciones que ingresaron al doctorado cambiaron muchísimo. En la actualidad es gente joven y esto no es un fenómeno del CIESAS únicamente, sino de todo el país y en todas las ramas. El nuevo doctorado corresponde a situaciones totalmente diferentes y creo que dar cursos está bien, incluso lo veo indispensable. Por ejemplo,

estoy dando un curso de teoría antropológica y en esta generación la mayoría de los estudiantes no viene de la carrera de antropología; entonces, ¿cómo vas a dar un doctorado a alguien que no tiene las bases? Los estudiantes vienen de comunicación, de economía, de historia, unos cuantos de antropología; el grupo es muy heterogéneo. En el caso de la UAM, cuando iniciamos el doctorado en 1993 le dimos preferencia a la gente de edad que ya estaba formada, y que no había tenido oportunidad de hacerlo. Para 1997-1998 era otro tipo de gente, más joven; entonces se ha visto la necesidad de darles cursos mientras que a los de la generación de 1975 ¿qué les ibas a enseñar si ya eran profesores, investigadores formados en la disciplina?; no tenía ningún sentido. Al primer doctorado del CISINAH ingresamos gente ya madura con un trayecto en la investigación. Yo entré al doctorado cuando tenía 41 años y ya había hecho tres licenciaturas.

*De acuerdo con lo que usted cuenta, existía una estrecha vinculación entre el CISINAH, la Universidad Iberoamericana, la ENAH y la UAM. ¿Cómo surgía esta vinculación?* La vinculación era Ángel Palerm. Él estaba en la Universidad Iberoamericana como director de estudios en antropología. Al principio existía una vinculación estrecha entre la Iberoamericana, la UAM y el CISINAH porque los que teníamos trabajo de campo hacíamos los análisis del material con los estudiantes; sin embargo, poco a poco se desdibujó la relación con la UAM y el CISINAH. No es que se acabara la relación sino que simplemente ya no había qué hacer en conjunto porque ambas quedaron muy consolidadas. La Iberoamericana sí sufrió de manera indirecta al crearse el Departamento de Antropología de la UAM-Iztapalapa. Creo que los que dábamos clases en la Iberoamericana tuvimos mucho prestigio como profesores y cuando se fundó la UAM lo natural era que siguiéramos dando clases en la Iberoamericana. De hecho, ésa era la idea; pero decidieron que no convenía que los de la UIA dieran clase en la unidad Iztapalapa ni que los de Iztapalapa dieran clase en la UAM. Parece que fue una cuestión de celos.

*¿Cómo era la relación que usted mantenía con Ángel Palerm?*

Ángel Palerm era el gran hombre. Era sumamente carismático. Para todos sus

alumnos era El Profesor, de una enorme cultura, muy inteligente, conocedor no sólo de la antropología, un hombre instruido con quien se podía tener una amistad profunda. La figura de Ángel avasallaba. Con él tuve una relación muy cercana y cálida. Por más que pensáramos cosas diametralmente opuestas, como las cuestiones teóricas, nos llevábamos bien. Yo era levistraussiano y él odiaba a Levi-Strauss, y yo me burlaba de él. Éramos muy burlones los dos. Aun así me pidió, pocos años antes de que muriera, que diera un curso de Levi-Strauss a los alumnos de la Iberoamericana.

Palerm era de carácter muy histórico y yo venía más de las corrientes inglesa y francesa, más del análisis sociológico que del histórico. Me acuerdo que poco antes de que él tomara posesión de la dirección del CISINAH, me dijo: "Roberto, yo pienso muy diferente a ti, pero creo que es muy importante que tengas la oportunidad de que lo hagas, inclusive de que fracasas, pero que tengas la oportunidad de hacer lo que tú quieras". Él era muy respetuoso. Por diferencias teóricas nunca hubo el menor roce.

*Y en la producción de investigación, ¿había alguna particularidad con Ángel Palerm?* Él odiaba la metodología, inclusive se iba al otro extremo: ¡nada de metodología!, ¡nada de metodología! El investigador se hace investigando y se hace viendo cómo investiga otro, pero él odiaba la palabra *metodología*.

*Desde la UAM, ¿cuál es su visión del CIESAS de hoy, cuál es la diferencia que puede haber entre instituciones?*

Hay una diferencia de escalas. Nosotros somos veintitantos antropólogos y acá son ciento cuarenta y tantos. Hay ciertas áreas temáticas que nosotros podemos cubrir en Iztapalapa, pero hay otras que no y ésas las cubre el CIESAS, que es una institución mayor, que tiene muchos campos, muchas posibilidades. Nosotros tenemos el campo más reducido. Pero la diferencia entre la UAM y el CIESAS es que nosotros somos profesores-investigadores y en el CIESAS no; ésa es la desventaja que yo veo. Son unos cuantos los que se dedican a la enseñanza y en nuestro caso todos somos profesores-investigadores. No es como en la UNAM, donde tú tienes facultades básicamente de docencia y, por otro lado, los





Ludka de Gortari, 1982

institutos son los que echan a andar los posgrados. La UAM nació así, la figura es ser un profesor-investigador; entonces hacemos investigación y hacemos docencia y los que tenemos doctorado damos clase tanto en la licenciatura como en el posgrado. Ustedes se han dedicado a la

investigación, pero, de ciento treinta y tantos, ¿cuántos dan clase? A mí me gusta que las obligaciones primarias sean la docencia y la investigación, no una sola. Ésa es la gran diferencia.

*En cuanto a la producción de conocimiento en el CIESAS, ¿cuál es su opinión?*

Es buena. Uno se da cuenta de las investigaciones del CIESAS a través de las publicaciones o asistiendo a algún simposio donde se presentan trabajos originales, etc. Yo creo que es muy buena la producción del CIESAS, deben estar orgullosos de eso.

*¿Podría hacer una reflexión de la perspectiva de la antropología, qué falta, cuáles son los vacíos?*

La antropología mexicana tiene muchos huecos. A diferencia de lo que se hace en otros países, no hay consistencia en cubrir con mucha inteligencia zonas del país para hacer investigación completa. Uno recuerda en este sentido la escuela de Manchester, por ejemplo. En México trabajamos de forma más individual y la deficiencia está en no cubrir problemas de manera eficiente. Falta continuidad en las investigaciones. Además, seguimos trabajando los grandes paradigmas. Lo que se nota en México es una carencia de trabajos de investigación de campo sosten-

tados más firmemente en teoría. Parece que la parte teórica es difícil. Muchos trabajos tienen buena investigación empírica, pero no hay marcos teóricos sólidos. Hacen falta muchas personas que se dediquen de verdad a estudiar profundamente una escuela. Mi impresión es que tratan de leer todo y no asimilan nada. Lo típico es que te presenten un libro con un planteamiento teórico complejísimo y luego viene un trabajo de campo que no tiene nada que ver. Yo preferiría que tomen un autor o dos y que esto sea refutado en la investigación de campo y que estén contrastando el dato empírico inmediatamente con el instrumental teórico que se consiguió. Creo que es pertinente analizar los enfoques teóricos y decir esto no me sirve, esto lo voy a tomar y lo voy a integrar. Por ejemplo, está muy de moda en México utilizar a Gertz, todo el mundo lo cita; pero yo no veo ningún estudio que se asemeje a algo que hizo Gertz y yo quisiera ver un estudio así.

*El Dr. Roberto Varela es profesor investigador de la Universidad Autónoma Metropolitana unidad Iztapalapa y profesor del doctorado en antropología del CIESAS.*

Entrevista realizada por Gonzalo Maulén

## Testimonios

En el marco del 30 aniversario del CIESAS recogimos testimonios de cuatro de los trabajadores que tienen más de 25 años laborando en la institución, Pablo Santana, Xóchitl Díaz, Martha Jiménez y Angelina Ledezma, quienes comparten sus experiencias y opiniones de lo que ha sido su trayectoria en el Centro. En contraste, las doctoras Claudia Zamorano y Eva Salgado, dos investigadoras de reciente ingreso expresan el significado que para ellas tiene nuestro 30 aniversario y exponen el reto que representa hacer antropología en México.

**Nombre: Pablo Santana**

Área de trabajo actual:

*Subdirección de Publicaciones*

AÑO DE INGRESO: 1978

Yo llegué aquí como policía auxiliar; cuidaba los coches de los investigadores, particularmente cuando había conferencias, que se realizaban como a las 4:00 o 6:00 y terminaban a las 8:00 o 9:00 de la noche, y como salían tarde necesitaban mi servicio. Pero yo veía que mi salario no alcanzaba para cubrir mis necesidades ni las de mi familia y fui conociendo a personas, como a Guillermo Bonfil, quien era director del CISINAH, y a la administra-

dora general; y fue a ella a quien le comenté mi situación económica. Me pidió que esperara a que hubiera posibilidades de que entrara aquí y dijo que después me avisaría. Cuando se puso en contacto conmigo me dijo que iban a contratar más personal porque ya tenían otro edificio, iba a haber más proyectos y más trabajo. Ya entonces había una encargada del personal administrativo y fue con ella con la que hice el trato. Estaría a prueba tres meses y me sugirieron que pidiera permiso en mi trabajo en la comandancia, para que no perdiera el puesto si es que no me llegaba a quedar en el CIESAS. Estuve a

prueba y finalmente me quedé; así fue como entré a trabajar aquí, de hecho, en el edificio de Victoria 75. En 1978 empecé a trabajar en el área de intendencia. Me encargaba de limpiar las oficinas y aspirar y en mis ratos libres como intendente ocupaba mi tiempo como fotocopador. Así, a través del tiempo, fui escalando hasta llegar a recepcionista. Después de recepcionista me pasaron a mensajero y así ha sido hasta hoy que sigo siendo mensajero.

Cuando entré aquí no se llamaba CIESAS sino CISINAH y no había muchos proyectos ni investigadores ni tenía tantas prestacio-



nes el trabajador ni protección a accidentes, ni ropa de trabajo.

En general, en todo este tiempo las condiciones de trabajo han cambiado favorablemente, y esto a la larga ha mejorado al CIESAS porque los trabajadores desempeñamos bien nuestra labor.

**Nombre: Xóchitl Díaz**

Área de trabajo actual:

*Subdirección de Bibliotecas*

AÑO DE INGRESO: 1976

Para entrar a trabajar al CISINAH presenté mi examen junto con otras personas; yo fui la afortunada y empecé a trabajar en la biblioteca. En esa época el centro era muy pequeño; de hecho, en la biblioteca había sólo 2 600 ejemplares. Actualmente hay más de 56 000 libros y solamente me falta contabilizar las revistas, que también son un gran número.

Siempre he trabajado en la biblioteca. Cuando empecé solamente éramos dos personas y la jefa y entre los tres teníamos que hacer todos los procesos: servicio al público, adquisición, catalogación, canje y donación. Desde que ingresé en el CIESAS me enfoqué en las adquisiciones y desde entonces, he seguido, trabajando en esa sección. Yo manejo las adquisiciones a nivel nacional e internacional. Consigo libros en compra y material en fotocopias de diferentes bibliotecas, como la Nacional de París, la Nacional de España y el Archivo General de Indias. Antes me comunicaba por carta para solicitar o comprar el material; ahora lo hago por correo electrónico o por internet y eso ha ahorrado tiempo. Cuando todo se hacía en máquina mecánica, a veces tenía que hacer 60 giros en un día y don Toño, el mensajero, se tardaba todo el día en el banco. Definitivamente la tecnología nos ha ayudado bastante a agilizar el trabajo y los trámites de compra.

Para solicitar el material hay que hacerlo en inglés principalmente. Para esto he tenido el apoyo de los compañeros, sobre todo de Elvira Ramírez, y cuando son en francés, alemán o italiano, más o menos lo entiendo. Pero sobre todo para el alemán me apoyo en los investigadores, ellos siempre me han ayudado. Además de las adquisiciones en la biblioteca del D.F., yo manejaba las de todas las unidades y su presupuesto y tenía que ver que les llegara correctamente. Sólo desde este año los responsables de las bibliotecas de cada

unidad se encargan de hacer las facturaciones, comprobaciones y aclaraciones, pero antes yo también hacía esa labor. El trabajo se ha ido descentralizando y ahora cada unidad pide los libros que los investigadores requieren.

En 1976, el ambiente en el CIESAS era muy diferente; había mucha unión y comunicación entre investigadores y administrativos. Éramos una gran familia que se dedicaba a investigar. Los investigadores se apoyaban en nosotros, así nos lo hacían sentir; incluso nosotros sentíamos que de alguna manera colaborábamos en su investigación. Actualmente, aunque se reconoce nuestro trabajo, ya no sucede con tanta frecuencia.

Creo que todos nos hemos esforzado mucho y el trabajo sigue existiendo y ha tendido a diversificarse; pero siempre me ha gustado trabajar en el CIESAS y me he adaptado a todos los cambios que ha habido.

**Nombre: Martha Jiménez**

Área de trabajo actual:

*Dirección General*

AÑO DE INGRESO: 1976

Empecé a trabajar hace 27 años en el entonces llamado CISINAH; había muy poco personal y el grupo secretarial era muy pequeño.

Entré como mecanógrafa en el área donde se hacían los cuadernos. Primero los mecanografiábamos en estencil, luego otros los revisaban y los corregían y después se reproducían en mimeógrafo. Se sacaban 200 ejemplares que después se encuadernaban a mano. Por cada una de las hojas que salía del mimeógrafo iba cayendo un cartoncito y una hoja y cuando se secaba la tinta había que sacar la hoja cuidando que la numeración no perdiera el orden. Luego se mandaban a que les pusieran pasta y después salían a la venta. Los cuadernos no eran tan bonitos como los libros de ahora, pero se podían apreciar bastante bien los trabajos de investigación que se hacían.

Después se cambió la técnica, se compró una máquina reproductora de estenciles: el trabajo era un poco más fácil, pero en el mimeógrafo era la misma labor, lo mismo el encuadernar, sacar los cartoncitos, etcétera. Los investigadores producían mucho y uno tenía que trabajar con ellos desde el principio, desde el primer borrador de su trabajo. En algunas ocasio-

nes me pasaban sus escritos a mano y había que pasarlos en la máquina mecánica, porque no había eléctrica. Sacábamos un primer borrador, luego los pasábamos a máquina, se los dábamos a ellos, lo corregían, nos lo regresaban para integrar correcciones, y así hasta tener un borrador final. Había que poner mucha atención en la foliación de las páginas nones y pares sobre todo al pasarlo al mimeógrafo, teníamos que ser muy cuidadosos para no perder la secuencia de la numeración. Esto era el taller de mimeógrafo o taller de cuadernos. El trabajo era pesado pero era muy interesante, además, nos daban el crédito a quien había mecanografiado y a quien había reproducido en el mimeógrafo.

En ese entonces el trabajo de encuadernación era muy pesado. Teníamos una mesa grande donde poníamos el número de tantos que cupieran ahí y dábamos vueltas y vueltas hasta juntar los ejemplares. Después compraron una encuadernadora. Aquí había que colocar más o menos tantos de 20 hojas y juntarlas con los otros tantos sin perder la numeración de las hojas. Cuando terminábamos de encuadernar, revisábamos cuaderno por cuaderno para ver que no estuvieran manchados, que las correcciones estuvieran integradas, que las hojas no estuvieran volteadas, etcétera. Yo estaba encargada del taller y cuando no había trabajo me pasaba al área de mecanografía. Era un trabajo de mucho cuidado.

Había veces en que en el taller teníamos que sacar un cuaderno en una semana porque se iba a presentar o se iba a realizar un coloquio y todos trabajábamos para tenerlo en el plazo prometido. Nos quedábamos tiempo extra y hasta que el cuerpo aguantara. Fue una etapa muy bonita del CISINAH.

Ya que se convirtió en CIESAS, las cosas se modernizaron un poco y nosotros ya no mecanografiábamos, sino que se mandaban a hacer por fuera en una imprenta donde hacían los negativos. El trabajo para las secretarías era menos pesado y pude interesarme más en las ventas de las publicaciones. En ese entonces no había librería sino sólo un pequeño exhibidor de libros, pero teníamos un almacén muy grande donde estaban todos los tirajes. Había que escalar las pilas de libros para encontrar el que uno quería. Los que nos encargábamos de las ventas en ese enton-



ces éramos Lourdes Aguilar, Lucy Romero y Pablo Santana.

A veces se echaban a perder los libros en el almacén. Se mojaban y teníamos que sacarlos a orear para que se secaran. El almacén estaba donde está ahora la biblioteca. Recuerdo que una vez llovía muy fuerte y tuvimos que usar sombrillas para proteger los libros y sacar toda el agua que se había metido. No teníamos gente que nos ayudara, así que nosotros solos barrimos toda el agua que se metió.

En ese entonces nada más existía la Casa Chata y Victoria 75; luego se nos asignó un área de almacén donde teníamos mayor control de los libros, porque antes estaban a la intemperie y la gente que pasaba los agarraba con facilidad y se producían faltantes. Después me dediqué a la venta de los libros y pusimos una mesa en el patio donde mostrábamos las novedades y la gente llegaba a comprar.

Impulsé la venta en diferentes librerías, como el Parnaso y Gandhi. Hablé con mi jefe inmediato sobre estas ideas y así me aventuré. En realidad no sabía nada de eso, pero tuve mucha suerte y pude colocar los libros. A las librerías les interesaban los temas y les llevaba mi catálogo de publicaciones. Ramón Córdoba me ayudó a reseñar cada libro y eso me fue abriendo las puertas: así fue como se empezaron a colocar las agendas y las ventas empezaron a abrirse un poquito más.



Lourdes Aguilar, Josefina Santos, Clara E. Suárez, Elena Azaola, Armando Meza, s/f

Vicky Novelo logró hacer una librería y con eso se tuvo más control y aumentaron las ventas. Éste fue uno de los logros más importantes en el CIESAS.

Después empecé a trabajar en la dirección, primero con la Dra. Rojas Rabiela, aunque por poco tiempo. Desde este lugar he visto logros importantes y he conocido más de cerca el trabajo de todas las áreas del CIESAS y cómo están integradas. Aquí me di cuenta de todos los problemas que tiene que solucionar la dirección y lo que ello implica. Además me ha tocado ver cómo el Dr. Loyola ha impulsado los proyectos de los investigadores y las puertas que ha tocado para apoyarlos, como la SEP, el CONACYT y la Secretaría de Hacienda. También los investigadores por su lado han logrado muchos proyectos con entradas de dinero de otras instituciones.

El CIESAS ha crecido mucho tanto en el área académica como en la planta de administrativos. En los pasillos hay gente que uno no conoce a pesar de que la Dirección General es visitada por todo el mundo. Incluso físicamente el CIESAS ha crecido: ya tenemos cuatro edificios en el D.F. y eso es un logro muy importante de esta dirección.

#### **Nombre: Angelina Ledezma**

Área de trabajo:

*Coordinación de Control de Nómina y Relaciones Laborales*

AÑO DE INGRESO: 1977

Empecé a trabajar en el CIESAS como recepcionista en el área de administración, donde duré alrededor de seis meses; posteriormente me pidieron que apoyara las actividades de la caja general. En 1982 se creó el Departamento de Recursos Humanos y me asignaron en él como personal de apoyo; desde entonces he estado en ese departamento.

Antes hacíamos las nóminas a mano y sacábamos los cálculos de impuestos uno por uno con la calculadora. Las percepciones y las deducciones se hacían persona por persona. Hacíamos los recibos unas veces a mano y otras a máquina. Nunca me percaté de cuánto tiempo ocupábamos en hacer la nómina, pero desde temprano empezábamos a escribir y a contar. Como todos cobrábamos en efectivo, había que hacer los sobres, y cuando faltaba o sobraba dinero había que contar todos los sobres para ver dónde estaba el faltante o el sobrante y después de encon-

tarlo volver a llenar los sobres. Ahora nos pagan con cheque.

La tecnología ha mejorado las cosas y uno tiene que actualizarse, aprender a usar la computadora, y no hay quien enseñe; uno va aprendiendo sobre la marcha aunque algunos trabajos no salgan bien, pero todo es parte del aprendizaje. Es poca la gente que ha tenido cursos de capacitación; la mayoría hemos aprendido solos porque creo que somos gente comprometida con nuestro trabajo y ponemos empeño para que las cosas salgan bien. Actualmente, el trabajo sale rápido porque además de la ayuda de la tecnología hay más personal, aunque eso también acrecienta el trabajo.

El centro era muy pequeño cuando llegué, no recuerdo cuántos investigadores había, tal vez 20 o 30, y administrativos éramos como ocho del CIESAS y unas seis personas comisionadas por el INAH. Estaba instalado en la Casa Chata y en otra que rentaban enfrente, en Hidalgo núm. 7, que ocuparon los investigadores. En la Casa Chata se encontraba la dirección general, la administración, el área de publicaciones y la biblioteca.

Las dos últimas administraciones se han preocupado por dar una imagen internacional del CIESAS. Yo me he enterado que actualmente el centro es más reconocido. Antes le decías a los estudiantes que fueran al CISINAH y no sabían dónde estaba; ahora en todo el ambiente antropológico se sabe qué es el CIESAS y dónde está.

Cuando éramos pocos existía una relación más estrecha, estábamos más comunicados y había sólo dos casas. Actualmente tengo la misma comunicación con toda la comunidad por el puesto que ocupo porque siempre me solicitan algo y tengo que estar en contacto con ellos. Pero ahora, si me paro en Juárez 87, nadie me conoce y me ven como extraña.

El CIESAS nunca se ha permitido el estancamiento o el retroceso; más bien hay avances en todas las áreas, en la administrativa y en la académica. Los directores nunca lo han dejado caer y todos los compañeros nos hemos apoyado unos a otros para hacerlo avanzar juntos y hemos trabajado por un fin común, cada quien desde su área para ir siempre adelante.

Entrevistas realizadas por  
Eréndira Muñoz



## Investigadores

**Nombre: Claudia Zamorano**

*Investigadora*

AÑO DE INGRESO: 2000

### Una experiencia al 10%

Justo durante los festejos del 30 aniversario del CIESAS, yo cumplía tres años de labores en la institución: "10% de experiencia compartida", decía a mis adentros con tono burlón a sabiendas que ese porcentaje nada representa de una historia que voy aprendiendo poco a poco. No viví, por ejemplo, los años de incertidumbre en los que se fundó el CIESAS. Con un poco de envidia me imagino ese tiempo de entusiasmo e innovación en el que investigadores consagrados y jóvenes estudiantes concebían una institución capaz de dar cuenta de nuevos procesos sociales y culturales que no eran aprehendidos por las ciencias sociales de nuestro país. Tampoco participé en el proceso de consolidación del centro ni viví el fructífero proceso de formación de las sedes en el interior de la república ni contribuí a la creación de los posgrados ni a la obtención de su reconocimiento dentro del modelo de excelencia.

No, ese tiempo ya pasó. Cuando llegué como investigadora repatriada de Francia, el CIESAS ya era una institución de punta. La idea de integrarme a un centro así parecía bastante cómoda, aunque me privaba de la emoción de los años fundadores. Sin

embargo, ahora descubro que el Centro confronta nuevos retos e incertidumbres que exigen nuevas habilidades, nuevas formas de ser creativos. Uno de los principales es una política gubernamental que, más que nunca, considera las ciencias sociales como "la cereza del pastel científico", citando las palabras de Rafael Loyola. Menciono sólo dos problemas derivados de éste: el primero es el de ampliar los canales de financiamiento para investigación y, además, mantener la autonomía de nuestro quehacer de cara no sólo al gobierno —como lo ambicionaba en su tiempo Ángel Palerm— sino también a las organizaciones internacionales y transnacionales susceptibles de financiar la investigación social; el segundo, con el que me siento directamente involucrada, me parece, es estar en la construcción de una generación de investigadores de relevo mientras que los apoyos a proyectos de repatriación y retención parecen cada vez más precarios y menos organizados. Aunque mi caso se resolvió relativamente rápido, dado que obtuve la definitividad al cabo de tres años y que conté con un cálido recibimiento de la mayoría de mis colegas, ya en el año 2000, la prensa me hacía ver la difícil inserción de mexicanos con doctorado en el extranjero. Ahora, con la supresión de los proyectos de instalación y la lentitud de las instancias burocráticas, la situación parece más difícil tanto para nuevos compañeros del

CIESAS, como para colegas con los que compartí pupitre en Francia y que tratan de integrarse a otras instituciones.

Comprendo que los que estamos ahora heredamos —por así decirlo— dos de los principales retos que tenían los fundadores: realizar investigación de alto nivel en contextos inciertos y mostrar la utilidad de nuestro oficio al gobierno y a la sociedad. Pero los demonios no están solamente fuera de nuestros edificios. Tenemos en casa varios desafíos, como el de abrir ventanas al extranjero no sólo para ser vistos, sino para ver. También tenemos que establecer mayores nexos entre las unidades, mayor interacción entre las líneas de investigación y una verdadera integración entre la docencia y la investigación, lo que haría más fácil nuestra labor docente y sin duda, más satisfactoria la experiencia formativa para los estudiantes.

En la fiesta del 30 aniversario me regalaron una cachucha con el tecolote del CIESAS y, con sólo el 10 % de experiencias compartidas, ya la tengo bien puesta. Además, ya no leo con nostalgia los testimonios de los fundadores por la oportunidad que tuvieron para desplegar su tenacidad y creatividad. La necesidad de desarrollar estas cualidades sigue y seguirá vigente para poder responder a nuestra pasión por la investigación social y la enseñanza en un país que poco las valora.

**Nombre: Eva Salgado Andrade**

*Investigadora*

AÑO DE INGRESO: 2001

A propósito del 30 aniversario del CIESAS

*Nombre y voz, memoria y deseo, nos permiten hoy darnos cuenta de que vivimos rodeados de mundos perdidos, de historias desaparecidas. Esos mundos y esas historias son nuestra responsabilidad: fueron creados por hombres y mujeres. No podemos olvidarlos sin condenarnos a nosotros mismos al olvido.*

Carlos Fuentes, *Valiente mundo nuevo*

El pasado octubre el Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social festejó los 30 años de su fundación. Si bien este aniversario resulta emotivo para quienes desde hace años pertenecen al CIESAS —pionero y líder en muchos campos de la antropología—, no lo es menos para quienes hace poco tiem-

po hemos tenido el privilegio de integrarnos a esta comunidad. Atendiendo a la invitación de los editores del *Ichan Tecolotl*, y en mi carácter de investigadora recién incorporada, expreso algunas reflexiones en torno a los retos no sólo de este centro, sino en general de las ciencias sociales en nuestros países.

Las perspectivas parecen poco halagüeñas en un panorama que privilegia las aportaciones de la tecnología. No obstante, habría que pensar con mucha cautela en los problemas que plantea la confianza ciega en los saberes tecnológicos. No hay que olvidar, por otra parte, que nos enfrentamos al fenómeno de la globalización y



sus secuelas, tales como la distribución desigual de la economía a escala mundial, que ahonda las diferencias entre países ricos y países pobres, además de amenazar las singularidades culturales y lingüísticas minoritarias o no dominantes. Frente a ello, no importa cuán utópico parezca, alentar e intensificar el desarrollo de la antropología, la lingüística o la sociología representa una valiosa estrategia para asegurar nuestra capacidad de rescatar y preservar muchos valores fundamentales que definen la esencia de lo humano.

Este llamado a seguir cultivando las ciencias sociales implica no pocas consecuencias. En primer lugar, es conveniente alentar una visión y una práctica interdisciplinarias. Cada vez se torna más evidente el carácter artificioso de la división propuesta por las ciencias sociales: el mundo tal y como lo queremos aprehender y, de ser posible, transformar no está dividido en parcelas; los terrenos se entrecruzan por principio. Si actuamos con una visión de conjunto, con espíritu de colaboración, con interés por lo que se hace en otros

campos, será viable garantizar la mayor eficacia de nuestros esfuerzos. Quien haya participado en docencia o investigación estará sin duda de acuerdo en que, por fortuna, las fronteras entre las disciplinas se tornan cada vez menos definidas; al menos, así lo advierto con la lingüística, ciencia en la cual me formé. Entre quienes se dedican al análisis del lenguaje en sus diversas manifestaciones, es creciente la convicción de la necesidad de enfoques integrales e interdisciplinarios. Si bien los conocimientos lingüísticos o semióticos resultan esenciales como punto de partida para conocer los objetos de estudio, inscribiendo este conocimiento en un contexto mayor, como resultado de enfoques interdisciplinarios, se profundiza la comprensión e interpretación de diversas materialidades discursivas.

Otra de las exigencias que se avizoran es la de colaborar unas instituciones con otras. Sumar esfuerzos parece convertirse en una forma de hacer frente a la austeridad que marca la tónica de los recursos destinados al desarrollo de nuestras disciplinas. De esta forma también estaremos en

posibilidad de revalorar nuestro trabajo; lamentablemente, en no pocos casos, suele imperar una actitud de desconocimiento hacia lo que se hace en nuestros países para dirigir la mirada hacia otros lugares.

Es también preciso estudiar la vinculación de la teoría con la práctica, procurar que el ejercicio de las ciencias sociales surja de un diagnóstico de las realidades que debemos atender, y que esto no sólo esté determinado por la posibilidad de conocernos mejor, sino también de ayudarnos a superar o al menos atemperar nuestros problemas.

Esto me lleva a una última reflexión, que se relaciona con nuestra responsabilidad como investigadores: no debemos ceder en la búsqueda constante por dar salida a nuestros hallazgos y reflexiones. Y no sólo me refiero a publicar artículos o a participar en coloquios o eventos académicos, sino también a buscar espacios diversos de diálogo y contacto social, espacios que mantengan viva nuestra capacidad para interrogarnos acerca de la sociedad en la cual vivimos y, en forma optimista, para encontrar las respuestas.

## PUNTOS DE ENCUENTRO

- Invitado por la Universidad Keio, Carlos Paredes Martínez (CIESAS-DF) participó en el XI Congreso de la Federación Internacional de Estudios sobre América Latina y el Caribe (FIEALC), realizado entre el 24 y el 27 de septiembre en la ciudad de Osaka, Japón. En la mesa ¿Cómo repensar la historia regional en la era de la globalización?: algunas reflexiones sobre la historiografía del Michoacán colonial, organizada por el historiador Naoki Yasumura, expusieron, además, otros cuatro estudiosos del Michoacán colonial. El Dr. Paredes presentó la ponencia "Estado actual y perspectivas de las investigaciones históricas del Michoacán colonial", en la que, además de hacer un balance de los últimos estudios históricos sobre el tema, explicó los aspectos más importantes de dos de los proyectos más recientes que se encuentran bajo su coordinación. El primero es un libro de próxima aparición sobre la autoridad y el gobierno indígena en Michoacán y el segundo es un proyecto en curso titulado

Territorio, Arquitectura y Población en el Antiguo Obispado de Michoacán en la Época Virreinal. Durante su visita a Japón, el Dr. Paredes Martínez fue invitado también a participar en dos seminarios junto con el investigador Hans Roskamp (Colmich), en los que ambos abordaron el tema de la movilidad y los movimientos migratorios de los tarascos en la época colonial. Carlos Paredes identificó las causalidades y consecuencias más importantes de estos movimientos migratorios y Hans Roskamp abordó estos temas a partir del análisis del conocido lienzo de Jucutacato. Los seminarios se llevaron a cabo en las universidades de Keio y de Estudios Extranjeros de Tokio y los ponentes fueron invitados por los catedráticos Wakako Yokoyama y Naoki Yasumura, respectivamente.

- El Instituto de Verano sobre Vulnerabilidad Asociada con la Variabilidad Climática y Cambio Climático en América Central y el Caribe del InterAmerican Institute for Global Change Research, que este año

se realizó en Santo Domingo, República Dominicana, entre octubre y noviembre, contó con varios docentes mexicanos, entre los cuales se encontraron el Dr. Víctor Magaña (UNAM), el Dr. Francisco Villalpando (OMM) y la Dra. Virginia García Acosta (CIESAS-DF). El objetivo principal de este Instituto de Verano radica en formar especialistas en los temas relacionados con vulnerabilidad y clima, con atención especial en países en vías de desarrollo. El curso de la Dra. García Acosta giró alrededor de reflexiones teóricas relacionadas con el concepto de vulnerabilidad social. Para mayor información de las actividades de este instituto:

<http://www.iai.int/SI/SI01.htm>

- Durante la XI Reunión de Historiadores Mexicanos, Norteamericanos y Canadienses, celebrada en la ciudad de Monterrey los días 1 al 4 de octubre pasado, la Dra. Lourdes Romero Navarrete (CIESAS-Programa Noreste) participó con la ponencia "El agua del Nazas, un bien público,



1888-1926". En la presentación se expusieron los avances de la investigación en curso que está dirigida a reconocer en los conflictos por el agua del Nazas los elementos de orden fáctico que originaron la institucionalización de los derechos de agua en México.

- La Dra. Virginia García Acosta fue invitada a participar en el Early Warning Systems Workshop, organizado por el National Center for Atmospheric Research (Dr. Michael Glantz) y la Chinese Academy of Meteorological Sciences (Dr. Rong Dong); el evento se desarrolló en Shanghai, China del 20 al 23 de octubre pasado. El taller consistió en una serie de discusiones abiertas sobre las "lecciones aprendidas" relativas a las alertas tempranas y las experiencias que, desde una perspectiva social, presentó un grupo multidisciplinario de investigadores provenientes de los cinco continentes. Mayor información en:

<http://www.esig.ucar.edu/warning/>

- Invitada por el Dr. Eric Van Young, jefe del Departamento de Historia de la Universidad de California en San Diego, la Dra. Carmen Ramos Escandón (CIESAS-DF) dictó el 22 de octubre la conferencia "Gender Power and Family Legislation in XIX Century, Mexico", en el Dux Conference Room, del Institute of the Americas de dicha institución.

- Del 23 al 25 de octubre de 2003 se reunieron en la ciudad de Zacatecas 300 investigadores del fenómeno migratorio, así como funcionarios públicos y líderes de organizaciones de migrantes mexicanos y centroamericanos, durante el coloquio, Migración y Desarrollo: Transnacionalismo y Nuevas Perspectivas de Integración, convocado por la Asociación Mexicana de Estudios Migratorios y la Red Internacional Migración y Desarrollo, que contó con el apoyo del CRIM de la UNAM, el CIESAS, la Universidad Autónoma de Zacatecas, la Fundación Hewlett y la Fundación Ford.

Se presentaron 95 ponencias divididas en 12 temas generales y 26 sesiones. Hubo tres plenarias que abordaron 1) la población migrante y la relación México-Estados Unidos, 2) la migración internacional comparada y las perspectivas de integración económica y 3) las voces de los actores. El coloquio tuvo un notable éxito y contó con un gran número de asistentes, que viajaron desde cuatro continentes. Los

detalles del mismo pueden consultarse en <http://meme.phpwebhosting.com/~migracion/modules.php?name=agenda> La Asociación Mexicana de Estudios Migratorios prepara otro congreso para principios de 2005 en colaboración con el Centro de Estudios Sociológicos de El Colegio de México y otras instituciones, así como talleres durante 2004, dirigidos a jóvenes investigadores, en colaboración con la Red Internacional Migración y Desarrollo.

- El IV Taller Regional del Proyecto Gestión de Riesgos de Desastres ENSO en América Latina se llevó a cabo este año en la ciudad de San José, Costa Rica, del 7 al 11 de noviembre. Asistieron la Dra. Virginia García Acosta y Myriam de la Parra Arellano, responsable y asistente principal respectivamente de la sección mexicana de dicho proyecto en el CIESAS. El avance y la evaluación de los proyectos en cada país, la consolidación de redes y los programas a futuro fueron los temas centrales en esta reunión, a la que asistió el Dr. Eduardo Banús, representante del InterAmerican Institute for Global Change Research. En esta IV Reunión del Proyecto ENSO se recordó con cariño al recientemente fallecido colega Eduardo Franco, hasta ahora PI (Principal Investigator) y responsable de la sección peruana.

- La Dra. Paola Sesia (CIESAS-Istmo) participó en el XIII Congreso de la Sociedad Latinoamericana de Nutrición que se rea-

lizó en Acapulco, Guerrero, del 9 al 13 de noviembre. En el congreso la academia coordinó la mesa Investigación antropológica para la acción y presentó la ponencia "¿Son las niñas rurales e indígenas discriminadas a nivel nutricional? Un análisis sobre el estado de Oaxaca".

- Del 17 al 21 de noviembre, la Dra. Luz Elena Galván Lafarga (CIESAS-DF) participó como ponente en el VII Congreso Nacional de Investigación Educativa, que se llevó a cabo en la ciudad de Guadalajara, Jalisco. El título de la ponencia que la Dra. Galván presentó en esa ocasión fue "Un periódico para 'La niñez desvalida' decimonónica", este trabajo aborda la creación del periódico infantil *El Obrero del Porvenir. Semanario para la Niñez Desvalida* (1870), que fue ideado por varios intelectuales decimonónicos movidos por la preocupación de lo que podría suceder con niños vagos. Los discursos sobre la instrucción de la infancia y el amor al trabajo destacan en esta publicación. Los conocimientos que se difundían permitirían la formación del futuro ciudadano. Su discurso era doble, ya que se dirigía tanto a los niños como a sus padres, quienes eran los encargados de la educación moral de esa niñez desvalida. Al unir esta publicación con otras de la misma época, se abre un interesante panorama que permite afirmar que durante el siglo XIX diversos intelectuales se preocuparon por la educación no formal de la infancia mexicana.



Fernando Urgel y Carmen Icazuriaga, s/f



## Nombramientos

El pasado 14 de noviembre dejó el cargo de Directora Regional la Dra. Magarita Dalton, quien fue relevada por la Dra. Paola Sesia.

La Dra. Dalton estuvo a cargo de la Unidad por casi tres años, período en el que se distinguió por profundizar la dinámica académica, favorecer la conclusión de la etapa formativa de investigadores que están en esa situación, facilitar y explorar la incorporación de nuevos investigadores, incrementar las vinculaciones internacionales y poner orden en el manejo administrativo y presupuestal; también se destacó por reforzar las políticas de cambio institucional, a la vez que conservó una espléndida dirección en nuestra Revista DESACATOS. Le deseamos el mejor de los éxitos en sus nuevas tareas y tenemos la seguridad de que el CIESAS seguirá teniendo en la Dra. Dalton una colaboradora desinteresada y profesional, vocación que vuelve a reiterar su actual y decidida participación para que se realice en la ciudad de Oaxaca, del 12 al 16 de enero, la reunión sobre liderazgo de justicia social convocada por la Fundación Ford.

Por su parte, la Dra. Sesia se hará cargo una vez más de los destinos de la Unidad, luego de haber concluido exitosamente su formación de doctorado, de venir participando activamente en los trabajos de la Unidad, comprometida con las dinámicas de cambio y fortalecimiento institucional e interesada en favorecer el enriquecimiento académico de la Unidad. Le damos la más cordial bienvenida y le deseamos el mejor de los éxitos.

Dr. Rafael Loyola Díaz

El pasado 1° de diciembre el Dr. Ernesto Isunza Vera fue designado como Director Regional del CIESAS-Golfo en sustitución del Dr. Hipólito Rodríguez Herrero. Extendemos un reconocimiento a la labor del Dr. Hipólito Rodríguez, quien ocupó la Dirección desde el 15 de mayo de 2000 hasta el 30 de noviembre de 2003. Durante su mandato se cristalizaron importantes proyectos de investigación sobre el sur del estado de Veracruz, el Istmo y las ciudades del Golfo de México. Su labor permitió mejorar el clima requerido para el trabajo académico y la consolidación de grupos de investigación. Participó activamente también en la restructuración del sistema informático del CIESAS-Golfo y la organización de importantes archivos de información geográfica georeferenciada. Por todo ello agradecemos el tiempo que dedicó a estas tareas colectivas y le deseamos el mejor de los éxitos en la reincorporación plena a sus actividades de investigación.

Damos la bienvenida al Dr. Isunza, quien se incorporó al CIESAS, mediante el Programa de Repatriación del CONACYT en 1998, después de obtener su doctorado en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Complutense de Madrid, y ha desarrollado investigación sobre política, movimientos sociales y sociedad civil en el México contemporáneo. Tiene ante sí el reto de impulsar al CIESAS Golfo para alcanzar los objetivos estratégicos institucionales, arraigar la formación especializada y consolidar un proyecto estratégico para la Unidad.

Dr. Fernando Salmerón Castro

## Reconocimiento

El Consejo Social del Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades de la Universidad de Guadalajara dio a conocer el pasado 15 de noviembre el fallo de la primera edición 2003 del Reconocimiento en Ciencias Sociales y Humanidades. En esta ocasión, el Consejo otorgó la medalla Manuel Rodríguez Lapuente a la Dra. Teresa Rojas Rabiela (CIESAS-DF), en la categoría Ciencias Sociales. Este premio reconoce la contribución al avance del conocimiento y a la formación de investigadores en el ámbito de las Ciencias Sociales y Humanidades con larga trayectoria y valiosas aportaciones al campo de estudio. La entrega de los reconocimientos tuvo lugar el 1 de diciembre de 2003 durante la inauguración del XVII Encuentro Internacional de Ciencias Sociales Desafíos de la Globalización y Regionalización, en el marco de la XVII Feria Internacional del Libro de Guadalajara.

Felicitamos cordialmente a la  
Dra. Teresa Rojas Rabiela por esta distinción



Roberto Melville, Teresa Rojas y Gonzalo Aguirre, 1991



## Mesa Redonda Amoxcalli

En el marco de las conmemoraciones que se llevan a cabo por el 30 aniversario de la fundación del CIESAS, la "Casa de los libros", mejor conocida dentro de esta institución como Proyecto Amoxcalli, organizó un evento académico que reunió a sobresalientes especialistas que han dejado huella en el estudio de los códices y los documentos indígenas.

Los días 6 y 7 de noviembre pasados sirvieron de tiempo y escenario para la realización de la mesa redonda del Proyecto Amoxcalli que contribuyó así a los festejos que celebran las tres décadas de investigación transcurridas en el CIESAS.

Los trabajos que se presentaron tuvieron la finalidad de mostrar los notables avances que han tenido los participantes del proyecto tanto en el área de códices como en el de documentos en caracteres latinos. La Dra. Luz María Mohar, responsable del proyecto, organizó el evento de manera que los especialistas en códices fueron presentando sus ponencias de forma intercalada con los investigadores dedicados a manuscritos alfabéticos, lo que permitió una amplia perspectiva del tipo de trabajo que se realiza en el proyecto y una visión de conjunto de los periodos históricos que abarca la documentación analizada.

Como es sabido, el Proyecto Amoxcalli tiene la tarea de rescatar y difundir las fuentes históricas mexicanas que se resguardan desde hace más de un siglo en la Biblioteca Nacional de Francia. Por esta razón, fue precisamente la Dra. Mohar quien abrió el primer día de sesiones con la ponencia "Un acervo mexicano en París", en la que ofreció un panorama completo sobre el objetivo del proyecto, el método, los alcances logrados y unos cuantos ejemplos de la gran variedad de documentos que existen en este repositorio.

En seguida, la investigadora Amelia Camacho hizo un recuento sobre "Los manuscritos en caracteres latinos" que se hallan en la Biblioteca Nacional de París y ofreció una novedosa reclasificación del tipo de manuscritos que existen dada su diversidad geográfica y cronológica.

Los trabajos sobre los códices propiamente dichos comenzaron a presentarse a partir de la exposición del Mtro. Gerardo González (Universidad Autónoma del

Estado de México), con la ponencia "Tributo y tributarios en una matrícula del siglo XVI", en la cual mostró la importancia de este tipo de documentos para conocer la relación establecida entre indígenas tributarios y españoles. Sobre esta misma línea temática, la Dra. Brígida von Mentz (CIESAS-DF) expuso "Los censos en náhuatl del actual estado de Morelos en 1540"; la investigadora habló sobre su labor para la traducción de los textos en náhuatl y el uso de ciertos términos útiles para la comprensión de la organización social indígena durante la Colonia.

Otras ponencias sobre códices fueron de las maestras Rita Fernández (Universidad de las Américas) y Cecilia Rossell (CIESAS-DF), en las que destacaron sus propuestas para leer glifos y compuestos glíficos que se encuentran en los códices Aubin e Historia Tolteca-Chichimeca, respectivamente.

Las restantes participaciones del día sobre documentos en letra manuscrita estuvieron a cargo de la lingüista Doris Bartholomew sobre el calendario matlatzinc y de la Dra. Clara Elena Suárez (CIESAS-DF) sobre el relato de un ataque de piratas holandeses al puerto de Veracruz en 1683.

El segundo día de sesiones comenzó con la ponencia "Genealogías y atributos de poder" del Mtro. Manuel A. Hermann Lejarazu, para dar paso después a la charla del conocido nahuatlato Constantino Medina Lima y su acercamiento a "Los señores de Teotihuacan en los documentos nahuas".

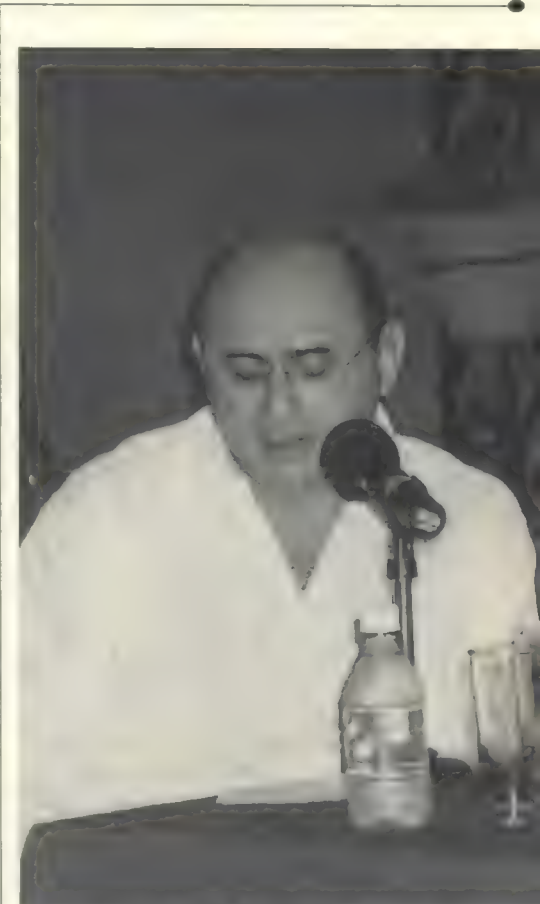
Al arqueólogo Jesús Bonilla Palmeros tocó presentar una novedosa lectura de los códices denominados "testerianos", cuya elaboración y enseñanza estuvo a cargo de las órdenes mendicantes evangelizadoras en la Nueva España. Y, posiblemente con un objetivo también educativo, fueron compuestas en lengua náhuatl "Las fábulas de Esopo", cuya traducción y comentarios del Dr. Eustaquio Celestino (CIESAS-DF) demostraron que no fueron simples traducciones del griego clásico, sino que fueron sometidas a adaptaciones de acuerdo con la idiosincrasia indígena.

Finalmente, el último día de trabajo fue cerrado con las ponencias del Dr. Carlos

Paredes Martínez sobre las "Descripciones geográficas de Michoacán del siglo XVIII", fuentes muy importantes para la geografía histórica de la región, y de la Dra. Laura Elena Sotelo Santos titulada "El espacio celeste en el Códice París", donde la autora mostró nuevas interpretaciones sobre las páginas denominadas "zodiacales" en el tercer códice maya que sobrevivió a la conquista española.

La mesa redonda se llevó a cabo con la presencia de investigadores de historia, antropología y lingüística que contribuyeron con comentarios y sugerencias a los trabajos presentados. Contamos, así, con la participación de los doctores Frederic Hicks, Birgitta Leander, Karen Dakin, Ascensión Hernández de León-Portilla, Bárbara Williams y Jesús Galindo, así como la Mtra. Emma Pérez Rocha.

Manuel A. Hermann Lejarazu  
Investigador del CIESAS-DF



Pedro Bracamonte, 2001



## Premios Anuales INAH 2002

El 30 de noviembre se dieron a conocer los resultados de la edición 2002 de los Premios Anuales INAH. El premio Fray Bernardino de Sahagún correspondiente a los mejores trabajos de investigación en Etnología y Antropología Social, en la categoría tesis de doctorado fue otorgado a el Dr. Jesús José Lizama Quijano (CIESAS Programa Peninsular) por su trabajo "La Guelaguetza en Oaxaca. Fiesta identidad y construcción simbólica en una ciudad mexicana". El Premio Wigberto Jiménez Moreno correspondiente a los mejores trabajos de investigación en lingüística en

la categoría tesis de doctorado fue otorgado a la Dra. Frida Villavicencio Zarza (CIESAS-DF), quien obtuvo una mención honorífica por su trabajo "Estructura y cambio del sistema de casos en el purépecha. Del siglo XVI al XX". El premio Francisco Javier Clavijero que reconoce los mejores trabajos en historia y etnohistoria, en la categoría de mejor investigación fue otorgado a Víctor de la Cruz Pérez (CIESAS-Istmo) por su investigación "El pensamiento de los binnigula'sa". En la categoría mejor tesis de doctorado se premió a la Dra. Keiko

Yoneda (CIESAS-Golfo) por su trabajo "Cultura y cosmovisión chichimecas en el mapa de Cuauhtinchan"; y en la categoría tesis de maestría, a la Mtra. Martha Herminia Villalobos (CIESAS-Sureste) por su trabajo "Los mayas rebeldes y sus estrategias de resistencia: asaltos armados, concesiones forestales y alianzas políticas a lo largo de la guerra de castas".

El CIESAS felicita calurosamente a los investigadores premiados que han hecho del CIESAS una institución sólida y reconocida en el campo de la antropología.

## XII Festival de Cine y Video Científico

El jurado del XII Festival Nacional de Cine y Video Científico, otorgó a Victoria Novelo, directora y productora del programa *Camaristas, autorretratos indígenas*, diploma por Mención Honorífica en la categoría de Divulgación Científica. Las casas productoras CIESAS y la Universidad de Colima también recibieron su diploma respectivo. El evento se realizó el 26 de septiembre de 2003 y fue convocado por la Universidad Nacional Autónoma de México, Difusión Cultural de la UNAM, TV UNAM, Canal 22 y ANUIES.

Felicitamos a la Dra. Novelo por este nuevo premio que recibe la serie Antropo-visiones.

## Programa Internacional de Becas de Posgrado para Indígenas IFP-México

### Difusión y reclutamiento. Reunión de evaluación

El pasado 28 de octubre se llevó a cabo en las instalaciones del CIESAS-DF la reunión anual de evaluación sobre la difusión y el reclutamiento de becarios del Programa Internacional de Becas de Posgrado para Indígenas. El grupo de trabajo estuvo compuesto por miembros del CIESAS y de otras instituciones que participaron activamente en las labores de difusión del programa en varios estados del país durante 2003: Pedro Bracamonte (CIESAS-Programa Peninsular), Mariano Báez (CIESAS-Golfo), Teresa Pardo (CIESAS-Istmo) e Irene Rojas (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo). También participó Carolina Rivera (CIESAS-Sureste), quien apoyará la difusión del programa en el estado de Chiapas en 2004, dando así continuidad al valioso apoyo brindado por Roberto Zavala en los dos años anteriores. Asistieron también Hilda Romero, profesora-investigadora de la Universidad Au-

tónoma de Querétaro y miembro destacado del Comité de Selección de Becarios; Enrique Serrano, subdirector de investigación del CNDPI, y Christopher Martin, asesor de proyectos educativos de la oficina de la Fundación Ford en México. La sesión de trabajo estuvo dirigida por el Dr. David Navarrete, coordinador del IFP en el CIESAS.

La reunión sirvió para hacer un análisis y una reflexión colectiva en torno a los resultados obtenidos en el período 2001-2003 en cuanto al número, la procedencia geográfica y el perfil general de los solicitantes (género, edad, instituciones de procedencia, campos de estudio, y otros). Los participantes expusieron las experiencias de difusión y reclutamiento en sus respectivos estados y formularon valiosas recomendaciones para mejorar los mecanismos de promoción del programa y para la identificación de candidatos a obtener las becas. Cabe señalar que los estados representados en la reunión han sido los más importantes para el programa en cuanto

al número de solicitantes y de becarios procedentes de cada uno de ellos.

### Reunión de orientación de becarios

El 31 de octubre, en las instalaciones del Instituto Internacional de Educación (IIE) en la ciudad de México, se realizó una sesión de trabajo con los 26 becarios indígenas elegidos este año. Se trata de la primera ocasión en que los becarios, originarios de 10 estados de la república y pertenecientes a 11 etnias diferentes, se reúnen desde que fueron seleccionados en septiembre de 2003. La reunión sirvió para estructurar con cada becario su plan de solicitud de admisión al programa de posgrado que desean cursar. Asimismo, se discutieron con ellos sus necesidades académicas (comprensión básica de lectura en inglés, manejo de la computadora, lectura y redacción de textos académicos en español) y las opciones de apoyo que se les ofrecerán en esas áreas antes de que inicien sus estudios. En este even-



to se pudo comprobar la destacada trayectoria académica de los becarios y su firme compromiso social, dos de los criterios de selección esenciales del IFP.

### Reunión de preparación del Instituto de Liderazgo para la Justicia Social (LSJ)

Los días 16 y 17 de octubre se realizó en la ciudad de Oaxaca una reunión de trabajo entre representantes del CIESAS, del School for International Training (SIT) y del International Fellowships Program (IFP) encaminada a la preparación del Instituto de

Liderazgo para la Justicia Social (LSJ) que tendrá lugar en la capital oaxaqueña del 12 al 16 de enero de 2004. La coordinación de los trabajos corrió a cargo de Margarita Dalton (CIESAS-Istmo). Participaron Jeff Unsicker (SIT), Joyce Malombe (IFP) y David Navarrete (CIESAS-DF). El CIESAS fue invitado por la Secretaría General del IFP para fungir como institución anfitriona de dicho evento. El LSJ es un subprograma del IFP encaminado a impulsar en sus becarios la reflexión individual y colectiva sobre el liderazgo y la justicia social. También busca reforzar la integración grupal de los becarios a nivel internacional. A la

fecha se han realizado tres reuniones de este tipo: Vermont (EUA, veranos de 2002 y de 2003) y Soetesberg (Holanda, verano de 2003). Aproximadamente 65 becarios de cuatro continentes estarán presentes en Oaxaca para discutir temas relativos a comunicación intercultural, liderazgo y justicia social y resolución de conflictos.

La próxima convocatoria del IFP-México se abrirá en febrero de 2004.

Marina Cadaval  
Secretaria técnica del IFP-México.

## Congreso Internacional de Americanística

Del 21 al 24 de octubre de 2003 se llevó a cabo el XXV Congreso Internacional de Americanística, en las instalaciones del Instituto de Investigaciones Histórico-Sociales de la Universidad Veracruzana en Xalapa, México.

Dentro del congreso, la Dra. Luz María Mohar Betancourt (CIESAS-DF) coordinó la mesa titulada Escrituras amerindias: iconografía, lectura e interpretación II.

El congreso contó con la participación de grandes investigadores de diversas instituciones, así como con jóvenes interesados en el tema, que están empezando el camino de la investigación.

En la primera conferencia magistral, titulada "Amoxcalli: un acercamiento informativo a los códices mexicanos de la Biblioteca Nacional de Francia", la Dra. Mohar puntualizó que uno de los caminos al conocimiento de la historia de México es indudablemente la consulta de los acervos existentes en diferentes repositorios, como bibliotecas, archivos y museos de México y el extranjero. De los acervos localizados fuera del país es notable la riqueza de la Biblioteca Nacional de Francia, en cuya División de Manuscritos Orientales se encuentra el llamado Fondo Mexicano, que constituye un vasto y

rico acervo en el que se conservan algunas de las piezas más valiosas de los testimonios pictográficos más tempranos, conocidos como códices, así como manuscritos en caracteres latinos que registran diversos temas de la historia antigua de México y del mundo colonial.

El trabajo realizado en Amoxcalli está en manos de investigadores experimentados pertenecientes a diversas instituciones mexicanas y extranjeras y cuenta con la colaboración de becarios, tesis de posgrado y estudiantes que cubren su servicio social y que se entrenan en la metodología usada en el proyecto. Las diferentes ponencias que se presentaron en este congreso mostraron la inclinación hacia el estudio de las escrituras amerindias, así como la aplicación del método galarziano.

De esta manera se contó con la participación de varios colaboradores de Amoxcalli, como Héctor Humberto Noriega Romero, con la ponencia titulada "Una propuesta de definición estructural de 'glifo'"; Rita Fernández Díaz (UDLA-CIESAS), con "Diacronía de la escritura mesoamericana."; Itzel González Pérez (ENAH-CIESAS), con "El Plano Tipográfico de Santa María Ixcatlán, una propuesta.", y Rosalba Sánchez Flores (ENAH-CIESAS), con "Cédula de Diligencias de Amecameca: un acercamiento a su contenido".

Dra. Luz María Mohar Betancourt  
Investigadora del CIESAS-DF



María Eugenia Vargas, s/f



## Obituario

Mireya Lamonedada Huerta (1952-2003)

El lunes 3 de noviembre nos dejó nuestra gran amiga y compañera Mireya Lamonedada Huerta. Su cuerpo ya estaba fatigado, había luchado durante varios años en contra de una larga y dolorosa enfermedad. Sin embargo, a pesar de su cansancio, nunca dejó su compromiso con la enseñanza de la historia. Desde hace ya más de 15 años, impartió conferencias y escribió artículos y libros donde siempre hizo un llamado para que nuestros niños y jóvenes aprendieran a pensar históricamente.

El reto que Mireya se planteaba era cómo enseñar una historia problemática, en lugar de una historia estática. Varios meses de trabajo de campo en escuelas rurales del estado de Querétaro y en planteles urbanos de la ciudad de México la llevaron a desarrollar diversas nociones para la ubicación de niños y jóvenes en el tiempo y en el espacio. Una de sus aportaciones fue las líneas del tiempo, ya que partía de la idea de que la comprensión del pasado se apoya, en gran parte, en el dominio de la noción de tiempo histórico.

Mireya, tu cuerpo se ha ido, pero tu alma y tu espíritu siguen con nosotros. Siempre te recordaremos como una gran amiga que igual gozaba escribiendo una ponencia que preparando una clase de historia o un delicioso platillo, como una mujer de gran calidad humana, generosa, risueña, valiente y sobre todo preocupada por tus jóvenes alumnos. Descanse en paz.

Dra. Luz Elena Galván Lafarga  
Investigadora del CIESAS-DF



Mireya Lamonedada

## Docencia

Maestría en antropología social  
Occidente-Sureste

El pasado 31 de octubre se dio a conocer el ingreso de la maestría en antropología social al Programa Nacional de Posgrados. Con esta acción se cumple con la primera meta del Programa Integral de Fortalecimiento al Posgrado, establecida dentro del programa 2002-2005.

La maestría en antropología social Occidente-Sureste fue evaluada por un comité académico especial que reconoció su calidad de alto nivel para considerar su ingreso al Programa Nacional de Posgrado (PNP). Con éste son tres los programas de posgrado inscritos en el padrón de CONACYT. Felicitamos y agradecemos el empeño a las coordinadoras del programa, las doctoras Dolores Palomo (Sureste) y Patricia Safa (Occidente). Extendemos el reconocimiento a los profesores-investigadores del CIESAS que han apoyado la formación de las generaciones que han participado en esta maestría.

Dentro del plan de fortalecimiento de posgrados está proyectado incorporar el PNP a la maestría en lingüística indoamericana en 2005 y al doctorado en antropología social en 2006.

Dra. Patricia Torres Mejía  
Subdirectora de Formación

## Perfiles indígenas de México

Una enciclopedia electrónica que describe a las etnias de nuestro país, en la que se explica en detalle su demografía, migración, identidad, aspectos de su cosmogonía y las relaciones con el Estado mexicano, fue presentada por el Dr. Salomón Nahmad (CIESAS-Istmo) en su conferencia "Perfiles indígenas de México", que sustentó el pasado 30 de octubre en el auditorio Tenamxtili de El Colegio de Jalisco.

El Dr. Nahmad expresó que resulta difícil hacer entender a quienes toman las decisiones políticas que los indígenas son la base de la nación, y con esta investigación conjunta busca crear una conciencia nacional al respecto.

"El problema es cómo hacer entender al gobierno y a la sociedad la importancia de este tema, que no es periférico del

país. El problema es que lo hemos señalado como que son los marginales del país, pero no son los marginales, son una parte sustantiva de la nación", reflexionó el académico. La resistencia se funda en que algunas secretarías del gobierno federal no se orientan a atender comunidades específicas, sino que instauran una política general para todo el país, abundó. México tiene mayor población indígena en comparación con el resto de los países de Latinoamérica —indicó Nahmad—, no obstante, desde que se constituyó como nación independiente, se trazó sin tomar en cuenta a estos pueblos, que no estaban en el proyecto nacional. Así, una etnia como los wixárikas, que denominamos huicholes, quedó dividida en tres estados: Jalisco, Nayarit y Durango.



"Esta población está en condiciones de desventaja, de discriminación, de marginalidad extrema; son los más pobres de los pobres del país, siendo que eran los dueños originarios de todo lo que hoy es México."

Caso aparte son los totonacos de Veracruz. La mayor parte del petróleo se extrae de las comunidades indígenas aledañas a Poza Rica, de donde salen miles de barriles de petróleo y, sin embargo, las mujeres indígenas siguen cocinando con leña. Más aún, la población indígena dentro de las ciudades es altísima, explicó. Como ejemplo, dijo que en la ciudad de Cancún llegan a la cifra de 100 000 mayas, a quienes se debe gran parte del despegue turístico de ese destino.

Otro aspecto es la gran cantidad de dialectos, incluso entre las mismas etnias, y como ejemplo dijo que la lengua hablada entre los chinantecos de Oaxaca es extraordinariamente compleja, caracterizada por ser tonal, en la que se presentan seis tonos diferentes, uno más que en el idioma chino. "Poseemos un patrimonio lingüístico verdaderamente maravilloso, mucho más bello que el arqueológico. Lo que pasa es que no lo vemos, y no lo queremos reconocer. Esto es la diversidad humana."

"La riqueza de la humanidad no está en la homogeneidad,

aunque el Banco Mundial diga que hay que globalizar homogéneamente a toda la humanidad, no lo vamos a conseguir nunca. Yo estoy convencido como antropólogo que esto no se va a lograr. Y lo que tenemos es una diversidad cultural y lingüística que enriquece el capital social de la humanidad, y ése es el mensaje que queremos hacer llegar", concluyó Nahmad.

La información sobre los perfiles indígenas, está disponible en la red mundial de Internet, en el portal del CIESAS <http://www.ciesasistmo.edu.mx/ciesasweb/portada.html>, que es la primera página electrónica dedicada al tema que incluye también y cuenta con una versión en inglés.

El proyecto, auspiciado por el Banco Mundial, surgió en 1997, ante el creciente interés por conocer más acerca de las culturas indígenas de México como consecuencia del alzamiento zapatista en Chiapas de 1994.

La investigación, que aún sigue en marcha, abarca mayormente comunidades del sureste del país, pero incluirá el resto de los estados con población indígena, entre ellos Tlaxcala, el Estado de México, Guanajuato, Nayarit, Jalisco, Chihuahua y Sonora.

Fuente: <http://www.colijal.edu.mx/comunicados/30100301.htm>

## CONVOCATORIAS

### México-Norte, Red de Investigación y Educación

### Tercer Programa de Becas sobre Transnacionalismo y Comunidades Transnacionales

El programa brinda apoyo a proyectos de investigación que propongan perspectivas y temas innovadores que contribuyan al entendimiento del Transnacionalismo y de las Comunidades Transnacionales de México y los Estados Unidos, y a la teoría del transnacionalismo en general. Con esto se pretende estrechar la colaboración entre académicos e investigadores de ambos países.

Serán otorgadas seis becas a investigadores que, habiendo obtenido su título profesional de licenciatura, se encuentren cubriendo estudios de posgrado ya sea a nivel maestría o doctorado así como a académicos doctorados, para llevar a cabo sus respectivas investigaciones en los Estados Unidos, las cuales deberán cubrir el periodo de dos meses a partir del 1 ju-

nio, hasta el 30 de agosto del 2004. Este programa está subvencionado por la Secretaría de Relaciones Exteriores a través de la Dirección General para América del Norte y la Fundación Rockefeller. Los candidatos deberán ser ciudadanos mexicanos.

Las becas ascienden a \$4 000 dólares por becario que cubren los dos meses de estancia de la beca. Cada becario recibirá además la cantidad de \$500 dólares para gastos relativos a la investigación, incluyendo transportación dentro de los Estados Unidos. El traslado entre México y los Estados Unidos será cubierto por separado.

Los becarios deberán realizar sus proyectos de investigación en las instituciones afiliadas a La Red México-Norte en los Estados Unidos.

La decisión final será anunciada a más tardar el 15 de marzo de 2004.

Las solicitudes deberán ser enviadas a:  
The Mexico-North Research Network  
Transnationalism Fellowship Program  
231 F St., N.E.  
Washington, DC 20002 USA

Para conocer los requisitos y los centros afiliados al programa favor de remitirse a:

Greta de León  
Directora Ejecutiva  
Mexico-North Research Network  
Tel.: 202-546-0801  
[mexnor@mexnor.org](mailto:mexnor@mexnor.org)  
[www.mexnor.org](http://www.mexnor.org)

Las fotografías que aparecen en este número del *Ichan Tecolotl* pertenecen a las colecciones privadas de las doctoras Teresa Rojas Rabiela, Virginia García Acosta y al archivo del SUTCIASAS.



**Guerra fría y guerrilla en México. Guía de acceso al archivo de la Dirección de Investigaciones Políticas y Sociales, AGN**

DANIELA SPENSER (Coord.)

CIESAS, México 2003  
ISBN 968-496-482-X

Esta guía de acceso es resultado de una investigación cuyo objetivo fue buscar documentos sobre la historia de la guerra fría en México. Esta guerra no se limita a la confrontación entre las superpotencias, entre la Unión Soviética y los Estados Unidos, sino que incluye las múltiples confrontaciones políticas, sociales e ideológicas, junto con sus manifestaciones culturales, al interior de los países que la protagonizaron o la sufrieron. Concebida así, la investigación para documentar la guerra fría incluyó búsquedas: 1) sobre los partidos políticos y movimientos sociales, especialmente los de izquierda, legales o clandestinos; 2) sobre las relaciones de los partidos y movimientos mexicanos con los de otros países, sobre todo de la Unión Soviética, el bloque socialista así como con Cuba, China Corea del Norte y Vietnam. La base de consulta incluye a prominentes dirigentes políticos así como lugares en donde actuaron.



## Libros libros

### Presentaciones

- El 9 de octubre, la Dra. Teresa Rojas Rabiela, participó en la presentación del libro titulado *Centro de Investigación, Información y Documentación de los Pueblos Indígenas de México. Guía general*, de Laura Ruiz y Lorena Vargas Rojas. El acto se llevó a cabo en el Auditorio Alfonso Caso de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. Este libro se realizó en el marco del proyecto Elaboración de una guía general de los acervos del Centro de Investigación, Información y Documentación de los Pueblos Indígenas de México, que coordina la propia Dra. Rojas Rabiela, en colaboración con la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas.

- El 31 de octubre se presentó el libro *Códice Muro. Un documento mixteco colonial* escrito por el Mtro. Manuel A. Hermann Lejarazu, investigador del CIESAS-DF. La presentación de la obra se realizó en la Biblioteca Francisco de Burgoa en el Centro Cultural Santo Domingo de la ciudad de Oaxaca. Como comentaristas participaron la Dra. Ana Luisa Izquierdo (IIFL-UNAM), el Dr. Sebastian van Doesburg, coordinador de la Biblioteca Burgoa y el

Dr. Michael Swanton (Universidad de Leiden, Holanda).

- En el marco de la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil que se lleva a cabo todos los años en las instalaciones del Centro Nacional de las Artes se presentaron los libros *Zazan Tleino. Adivinanzas nahuas de ayer, hoy y siempre* y *Na'at leba'ala'paalen: "Adivina esta cosa niño". Adivinanzas mayas yucatecas*, de José Antonio Flores Farfán. La presentación se realizó el 18 de noviembre en el aula José Vasconcelos.

### Premio CANIEM 2003

El título *El Códice de Cholula. La exaltación testimonial de un linaje indio* (INAH/CIESAS/Gobierno de Puebla/M.A. Porrúa), con estudio, paleografía, traducción y notas de Francisco González-Hermosillo A. y Luis Reyes García, recibió el premio de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana (CANIEM) al arte editorial en el género de Libros de Arte. La ceremonia de premiación se realizó el viernes 14 de noviembre en el Teatro de las Artes del Centro Nacional de las Artes.



Lourdes Álvarez, s/f

ESTE NÚMERO DEL *ICHAN TECOLOTL* PUEDE SER CONSULTADO EN EL SITIO OFICIAL  
DEL CIESAS: [WWW.CIESAS.EDU.MX](http://WWW.CIESAS.EDU.MX)



Nexos, núm. 310, oct. 2003

Esta revista fundada en 1978 está celebrando su 25 aniversario. Aquí comentaré el número 310 dedicado a los sistemas de pensiones en México y el resto del mundo. Para abordar este tema, caracterizado por Paul Hewitt como "una responsabilidad estratégica", los editores de la revista reunieron a varios especialistas mexicanos en diversos aspectos de la seguridad social. Para dar una perspectiva de lo que ocurre en otros países nos proporcionan traducido al español, el "survey" preparado por Paúl Wallace sobre el estado que guardan las pensiones en el mundo, publicado en la revista *The Economist* el 16 de febrero de 2002.

El sistema de pensiones de un país refleja una amplia gama de aspectos generales de las condiciones de vida de sus ciudadanos. Los sistemas de pensiones en todas partes del mundo consisten en instrumentos de redistribución económica y social mediante los cuales la población más joven y económicamente activa ayuda y protege a la población más vieja y a sus dependientes al cabo de su trayectoria laboral. Es reflejo de la economía, de las capacidades de previsión a futuro, de los valores sociales y morales de una sociedad.

En la primera mitad del siglo xx, cuando se diseñaron los sistemas de pensiones, la población económicamente activa que cotizaba una parte de sus salarios en los sistemas de seguridad social, era un sector mayoritario, y los beneficiarios potenciales eran un sector relativamente pequeño. En el curso del siglo xx se elevó la edad promedio y la expectativa de vida de la población, de suerte que en el seno de los sistemas de seguros, la proporción de personas pensionadas aumentó con respecto a la población económicamente activa que sostiene el sistema con sus cotizaciones, y las instituciones encargadas de las pensiones se han aproximado o ya han transgredido el límite técnico de viabilidad financiera. En este último caso, el déficit tendría que ser cubierto con recursos fiscales.

A partir de la década de 1980 se multiplicaron las iniciativas para reformar los sistemas de pensiones. Los sistemas tradicionales consisten básicamente en la transferencia de las cuotas de los más jóvenes para pagar las

pensiones de los más viejos ("pay-as-you-go"). Los trabajadores mediante unas cuotas pequeñas a lo largo de un número de años (25 a 30) obtienen pensiones vitalicias equivalentes al 100% del salario del último año. Se conocen como sistemas de "beneficios determinados". Dos grandes desventajas tienen estos sistemas: a) son vulnerables a los cambios demográficos o de la salud de las finanzas públicas; b) los beneficios son difícilmente transferibles en un mercado laboral flexible.

¿En qué consisten las reformas a los sistemas de pensiones? Cada país ha emprendido esquemas que sustituyen o complementan este sistema de beneficios determinados por otro basado en "contribuciones determinadas". Hace 20 años, por ejemplo, Chile emprendió una reforma radical sustituyendo un sistema por otro. En el nuevo sistema, los beneficios están en función de las contribuciones que los trabajadores hacen a cuentas individualizadas. Los montos que el trabajador disfrutará dependen de los réditos de sus contribuciones, invertidas en alguna combinación de bonos públicos (menos vulnerables) y paquetes accionarios (más redituables, pero más volátiles también). La mayoría de los países europeos, y Estados Unidos también, han emprendido

reformas que refuerzan y complementan el sistema existente con paquetes de ahorro individualizado. Los nuevos esquemas no están libres de riesgo como quedó demostrado en el caso Enron, donde más de la mitad de los activos en pensiones de sus empleados estaban invertidos en la misma compañía. Este trágico episodio demostró que el éxito de estas reformas dependerá de que los fondos estén prudentemente invertidos.

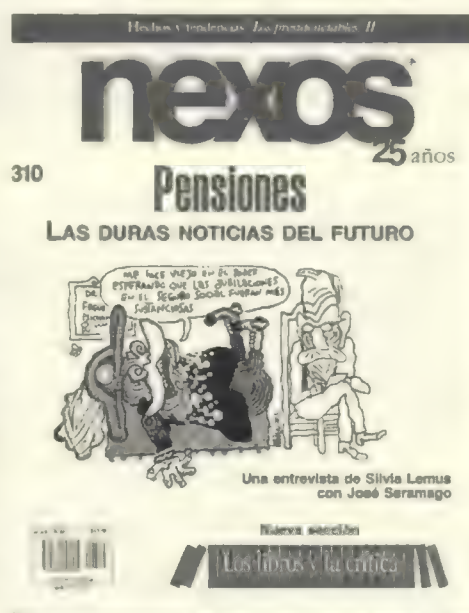
En México sólo dos quintas partes de la población tiene algún sistema de pensiones; el resto depende de sus familias o se encuentra en un estado de indigencia. Las remesas que envían los migrantes a sus familias tienen una función de este tipo. En el país no existe un sistema único de pensiones. Hay varios sistemas afines al tipo de "beneficios determinados": IMSS, ISSSTE, Pemex, CFE, del ejército, de gobiernos estatales y universidades públicas. Los articulistas invitados aportan algunos elementos para elaborar el diagnóstico sobre esta diversidad de circunstancias. A partir de 1992 se inició una serie de reformas que complementan los sistemas de pensiones con esquemas de cuentas individuales manejadas por instituciones privadas o afores. Según los expertos, la salud del sistema de pensiones deberá incorporar algunas de las soluciones propuestas: fijar una edad mínima para la jubilación, aumentar las contribuciones obligatorias, fomentar las aportaciones voluntarias, mejorar la rentabilidad de fondos públicos (INFONAVIT, por ejemplo) y privados invertidos en afores.

¿Qué aportaciones ofrecen los antropólogos al estudio de la seguridad social, vía sus estudios acerca de los ancianos, los pensionados, los receptores de remesas de la migración, los trabajadores sin prestaciones ("por honorarios"), los trabajadores informales, los indigentes, etc.? Siempre estoy a la espera de sus comentarios y sugerencias en

melville@juarez.ciesas.edu.mx.

¡Feliz navidad y año nuevo!

Bibliografía extra: "Other people's money" en *The Economist* (julio 5, 2003), *La seguridad social en México* (FCE, 1999), y *Gaceta Económica* v. 2, núm. 4, p.27 (ITAM 1997).





***Vidas y bienes olvidados.  
Testamentos indígenas  
novohispanos. Vol. 4***

TERESA ROJAS RABIELA  
Y ELSA LETICIA REA LÓPEZ

CIESAS/Archivo General de la Nación,  
México 2002  
ISBN 968-496-444-7

Los testamentos que los indígenas dictaron desde fechas tempranas, poseen una amplia gama de facetas de interés para conocer lo mismo la naturaleza y las relaciones familiares y sociales, que sus condiciones materiales, la economía y la religiosidad. Son de utilidad para el quehacer de antropólogos, lingüistas, historiadores y demás especialistas en las disciplinas sociales que indagan el pasado de los pueblos indígenas de México.

Este volumen contiene 44 testamentos de indígenas que dictaron su última voluntad en el siglo XVII, de los cuales 28 eran hombres y 16 mujeres. Además incluye una genealogía con elementos pictográficos.



## Seminario Permanente de Estudios Migratorios del Occidente de México

El seminario es un esfuerzo de colaboración entre el CIESAS, el Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Campus Guadalajara y la Universidad de Guadalajara.

### Objetivos:

1. Constituir un núcleo sólido y multidisciplinario de investigadores interesados en la discusión y colaboración académica para el estudio de la migración internacional, en particular la mexicana hacia Estados Unidos, para investigadores y estudiantes residentes en la región centro-occidente de México.

2. Presentar y discutir aspectos teóricos y metodológicos críticos para el análisis de la migración internacional.
3. Compartir y discutir avances y resultados de investigación en esta área.
4. Generar un ambiente de discusión de alto nivel académico y de respeto a las personas y sus ideas.

La próxima reunión de este seminario tendrá lugar el próximo día jueves 2 de diciembre de 2003 a las 17:30 hrs. en las instalaciones del CIESAS-Occidente, con la presentación de los doctores: René Zenteno Quintero (ITESM), Fernando Cortés Caceres (COLMEX) y Agustín Escobar Latapí (CIESAS-Occidente).



Frida Villavicencio, Lucía Bazán y María Eugenia Módena, s/f

## Tesis

CIESAS- DF

### Doctorado en Antropología

El 10 de octubre Gustavo Marín Guardado defendió su tesis "Vidas a contramarea. Pesca, desarrollo y cultura en la Costa de Michoacán", que fue dirigida por la Dra. Victoria Chenaut. El jurado

estuvo compuesto por las doctoras Brigitte Boehm (Colmich), Graciela Alcalá (Colmex) y Olga Shoko (CIAD).

Esta tesis sirvió para que Marín Guardado obtuviera el grado de Doctor en Antropología.



# Cinemantropos

*Metrópolis* (Fritz Lang, Alemania, 1927)

El reciente estreno en México de la versión restaurada por la Fundación Murnau y musicalizada en vivo por el ensamble francés Art Zoyd hizo posible la exhibición de *Metrópolis* en pantalla grande, todo un acontecimiento para quienes apreciamos esta película de culto.

Considerada por algunos autores una obra de ciencia ficción y por otros una pieza característica del expresionismo alemán, esta película silente jamás será conocida en su versión original, de la que se han perdido varios fragmentos. Con una duración aproximada de 205 minutos a 18 cuadros por segundo al momento de su primera exhibición, la cinta varias veces restaurada (y por lo tanto, las mismas veces reinventada) en esta ocasión se presentó en una variante de 123 minutos.

La historia ocurre en el año 2000, en Yoshiwara, ciudad futurista bajo el control de Fredersen, un empresario que subyuga a los obreros, obligándolos a realizar tareas extenuantes en las profundidades, mientras la aristocracia se dedica al esparcimiento en los jardines de la superficie. En secreto, los obreros acuden al consejo de María, una predicadora que vive en las catacumbas y los exhorta a la espera de un mesías que resuelva armoniosamente el vínculo entre el capital (el cerebro) y el proletariado (el músculo). Ese mediador es Freder, hijo de Fredersen, quien se enamora de la piadosa María.

Por su parte, Rotwang, científico trastornado, inventa un robot capaz de reemplazar la mano de obra. Aconsejado por Fredersen para provocar la división entre los obreros, suplanta a María con el humanoide. Esta mujer-robot exalta las bajas pasiones de los aristócratas e incita a los trabajadores para que se rebelen en contra del patrón, provocando una revuelta. Con esta cinta, el realizador Fritz Lang sentó precedentes en la recreación fílmica de espacios modernos, el manejo de la luz característico del expresionismo alemán en su segunda fase; y la reflexión llevada al cine sobre la relación hombre/máquina.

La moraleja del filme, "entre el cerebro y el músculo debe mediar el corazón", rechazada por Lang años más tarde, constituye el centro de la polémica en torno a esta cinta. Sin embargo, pese a que el espectador pueda encontrar ingenua esta "verdad fundamental", como es llamada en la novela homónima de Thea von Harbou (esposa de Lang), es un hecho que representa el pensamiento de su época y que hizo de *Metrópolis* la película favorita de Hitler y Goebbels, por su semejanza con la superación de la lucha de clases preconizada por el nazismo. Invito al público interesado a encontrar en *Metrópolis* una experiencia cinematográfica completa.

Karla Paniagua

kpaniagua@hotmail.com



Judith Bonfil, Enrique Florescano y Simone Benscheik, 1979

## NOVEDAD editorial

**Las mujeres de humo. Morir en Chenalhó. Género, etnia y generación, factores constitutivos del riesgo durante la maternidad**

GRACIELA FREYERMUTH ENCISO

CIESAS/Consejo para una Maternidad Voluntaria y sin Riesgos/INMUJERES/M.Á. Porrúa, Instituto de la Mujer, México, 2003  
ISBN 970-701-388-5

Este título presenta las circunstancias, contexto y antecedentes de muerte de diez mujeres indígenas. Casos que bien pueden representar la historia de cientos de mujeres indígenas que mueren durante el embarazo, en el parto y en el puerperio; mujeres, casi niñas, que enfrentan la pobreza, la violencia, y todo lo que se esconde atrás de lo que conforma la vida cotidiana y la visión del mundo indígena.

Muertes que sacan a la luz la tragedia de ser mujer, de ser indígena, de interiorizar y reproducir la sumisión y la obediencia, de aceptar y callar las situaciones de violencia intra e interfamiliar, de aceptar su condición de subordinadas. Muerte que la autora recrea hilvanando relatos y abriendo espacios de reflexión para analizar los problemas a partir de las representaciones que del caso tuvieron tanto los hombres como las mujeres.

Un trabajo que pone en tela de juicio el carácter prevenible de este problema de salud en un contexto intercultural y que, señala la autora, obliga a buscar formas de atención más apropiadas.





## DICIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# AGENDA ACADÉMICA

### Lunes 1

Seminario Proyecto Amoxcalli  
Coord. Luz María Mohar Betancourt  
Sede: CIESAS-DF  
Sala 1  
Juárez 87, Tlalpan  
10:00 hrs.

### Martes 2

Seminario Libros Escolares Mexicanos. Siglos XVIII, XIX, XX  
Coord. Luz Elena Galván Lafarga  
Sede: CIESAS-DF  
Sala 4 (antes salón de lingüística)  
Juárez 87, Tlalpan  
10:00 hrs.

### Miércoles 3

Seminario Políticas Públicas y Pueblos Indígenas.  
Coord. Guillermo de la Peña  
Sede: CIESAS-Occidente

Seminario Permanente de Antropología Médica (Seminario cerrado)  
Ponencia: "Género y nutrición en regiones indígenas de Oaxaca."  
Ponente: Paola Sesia  
Comentarista: María Eugenia Módena  
Coord. Eduardo Menéndez  
Sede: CIESAS-DF  
Sala 1  
Juárez 87, Tlalpan  
10:00 hrs.

### Miércoles 3, 10, y 17

Seminario Análisis y traducción de textos en Nahuatl  
Coord. Brígida von Mentz  
Sede: CIESAS-DF  
Sala 1  
Juárez 87, Tlalpan  
16:00 hrs.

### Jueves 4, 11 y 18

Seminario Teórico-Metodológico del Proyecto Gestión de Riesgos de Desastre ENSO (El Niño Southern Oscillation), en América Latina, sección México.  
Coord. Virginia García Acosta  
Sede: CIESAS-DF  
Sala 1  
Juárez 87, Tlalpan  
10:00 hrs.

### Viernes 5

Seminario Permanente sobre Antropología de la Vejez  
Coord. Felipe Vázquez Palacios  
Sede: CIESAS-Golfo

### Miércoles 10

Seminario de Género  
Coord. Margarita Dalton  
Sede: CIESAS-Istmo

### Jueves 11

Seminario Vulnerabilidad Social a Desastres  
Tema: "Metodologías para la estimación de daños por desastres".  
Ponente: Georgina Calderón  
Coords. Georgina Calderón y Jesús Manuel Macías  
Sede: CIESAS-DF  
Sala Juárez  
Juárez 87, Tlalpan  
17:00 hrs.

### Viernes 12

Seminario Juventud y sus Múltiples Significados  
Ponencia: "Xalapa, Ciudad Universitaria"  
Ponente: Claudia Morales Silva  
Coords. Ahtziri Molina Roldán  
Sede: CIESAS-Golfo



historias  
*ciesas*

# Vidas y bienes olvidados

Testamentos indígenas novohispanos.



**TERESA ROJAS RABIELA  
ELSA LETICIA REA LÓPEZ  
CONSTANTINO MEDINA LIMA**



ISBN 968-496-371-8



**Director General**

Rafael Loyola Díaz  
dirgral@juarez.ciesas.edu.mx

**Director de Política Científica y Formación**

Fernando Salmerón Castro  
diracad@juarez.ciesas.edu.mx

**Directora de Vinculación**

Alejandra Meyenberg  
ameyen@juarez.ciesas.edu.mx

**Director de Administración**

Francisco Fernández de Castro  
diradmin@juarez.ciesas.edu.mx

**Subdirectora de Investigación**

Guadalupe Escamilla Hurtado  
investi@juarez.ciesas.edu.mx

**Subdirectora de Formación**

Patricia Torres Mejía  
docencia@juarez.ciesas.edu.mx

**Subdirectora de Política**

y Soporte Informático  
María de la Luz Guzmán Guzmán  
ciejuare@juarez.ciesas.edu.mx

**Subdirectora de Sistema de Bibliotecas**

Ximena González Munizaga  
xgmuniza@juarez.ciesas.edu.mx

**Subdirector de Publicaciones**

Diego García del Gállego  
editor@juarez.ciesas.edu.mx

**Subdirector de Planeación, Programación y Presupuesto**

Eduardo Sambrano  
ppp@juarez.ciesas.edu.mx

**CIESAS-Golfo****Directora regional: Ernesto Isunza Vera**

Avenida Encanto s/n esquina  
Antonio Nava, Col. El Mirador  
91170 Xalapa, Veracruz  
Tel. (228) 814 25 84  
Fax (228) 840 10 06  
coord@ciesas-golfo.edu.mx

**CIESAS-Istmo****Directora regional: Paola María Sesia**

Dr. Federico Ortiz Armengol 201  
Fracc. La Luz la Resolana,  
Colonia Reforma  
68050 Oaxaca, Oaxaca  
Tel. (951) 513 14 16  
Fax (951) 513 00 09  
oaxaca@juarez.ciesas.edu.mx

**CIESAS-Occidente****Directora regional: Susan Street**

Avenida España 1359, Col. Moderna,  
44190, Guadalajara, Jalisco  
Tel. (33) 38 10 81 98, (33) 38 10 79 42  
y (33) 38 12 00 01 Fax (33) 38 10 83 26  
occte@ciesasoccidente.edu.mx

**CIESAS-Sureste****Directora regional: Carolina Rivera F.**

Carretera San Cristóbal-  
San Juan Chamula, km 3.5  
Barrio Quinta San Martín  
29247, San Cristóbal de las Casas, Chiapas  
Tel. (967) 678 56 70, (967) 678 79 50  
sureste@juarez.ciesas.edu.mx

**Programa Peninsular****Coordinador: Pedro Bracamonte**

Calle 49, 489B entre 58 y 60  
Col. Centro, 97000  
Mérida, Yucatán  
Tel. (999) 923 48 13, fax: 923-72-43  
peninsu@juarez.ciesas.edu.mx

**Programa Noreste****Coordinadora: Cecilia Sheridan Prieto**

Blvd. Oceanía núm. 190  
Fcto. Saltillo 400, 25290  
Saltillo Coahuila  
Tel. (844)416 37 89, Fax (844)416 37 64  
csheridan@comimsa.com.mx

**Programa de Posgrado en Antropología****CIESAS-DF****Coordinadora: Lucía Bazán Levy**

mas@juarez.ciesas.edu.mx

**Doctorado en Ciencias Sociales****CIESAS-Occidente****Coordinadora: Patricia Saffa Barraza**

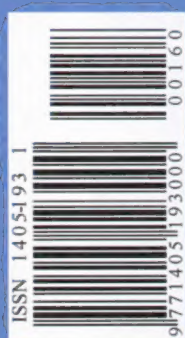
pdoctoradoco@ciesasoccidente.edu.mx

**Maestría en Antropología Social****CIESAS-Occidente/Sureste****Coordinadora: Dolores Palomo Infante**

mtriasur@ciesassureste.edu.mx  
pmaestriaco@ciesasoccidente.edu.mx

**Maestría en Lingüística Indoamericana****Coordinador: Víctor Franco Pellotier**

mli@juarez.ciesas.edu.mx



DESTINATARIO